



**CODEART**

asbl

CODEART asbl  
15,Chevémont  
B-4852 HOMBURG  
Tél.: 0032(0)87 78 59 59  
Fax: 0032(0)87 78 79 17  
[info@codeart.org](mailto:info@codeart.org)

[www.codeart.org](http://www.codeart.org)

Ce document est mis gratuitement à disposition en ligne sur le site internet de [www.codeart.org](http://www.codeart.org). Il est destiné à être diffusé et reproduit largement. **CODEART** développe des projets visant à résoudre des problèmes techniques récurrents dans les pays du Sud et en lien direct avec la production et la transformation des productions vivrières par les producteurs locaux eux-mêmes et les artisans locaux qui offrent leur service aux paysans.

**CODEART** complète son appui technique par l'offre de toute information susceptible d'aider les partenaires dans la maîtrise de technologies nécessaires au développement du pays. Les productions, plans et savoir-faire développés sont mis à la disposition de l'ensemble des acteurs du secteur du développement tant au Nord qu'au Sud.

Dans les cas justifiés, une version papier peut vous être envoyée sur simple demande à [info@codeart.org](mailto:info@codeart.org).

Si vous avez des questions, si vous constatez des imperfections ou si vous avez des expériences similaires à partager, nous vous remercions de nous contacter.

## GUIDE DE FABRICATION D'OUTILS ARATOIRES MANUEL DE FABRICATION D'UN MOULIN A MAÏS

Classification : Document technique

Fiabilité : F1 -Haute fiabilité car testé ou utilisé depuis plusieurs années par un partenaire

Nom de l'auteur du document : Philippe Carlier (†) - Cédric Vanhoolandt

Date de conception : 2003

Date de mise en ligne : 2005

Référence interne : B 1712



Manuel de fabrication d'une brouette de chantier

2003

[www.codeart.org](http://www.codeart.org)



**CODEART**  
asbl

CODEART asbl  
15,Chevémont  
B-4852 HOMBOURG  
Tél.: 0032(0)87 78 59 59  
Fax: 0032(0)87 78 79 17  
info@codeart.org

[www.codeart.org](http://www.codeart.org)

## GUIDE DE FABRICATION D'UN MOULIN A MAÏS

Equipement conçu et fabriqué en Haïti  
par les *Ateliers-Ecoles de Camp Perrin*

### **Objectifs :**

Ce moulin peut être utilisé pour la mouture de céréales sèches (maïs, manioc, sorgho,...)

Ce manuel est destiné à tous les ateliers qui voudraient mettre en place la production d'un moulin à maïs facile à fabriquer, avec un minimum de pièces importées.

### **Résultats atteints :**

Ce moulin est produit avec succès en Haïti depuis 1987 par les Ateliers-Ecoles de Camp Perrin (A.E.C.P.).

Les artisans du Sud ont à leur disposition les plans de fabrication d'un moulin à maïs pour une construction locale.

Philippe Carlier - Cédric Vanhoolandt

2003

Réalisé en collaboration avec  
ISF (Ingénieurs Sans Frontières)  
Les Ateliers-Ecoles de Camp-Perrin – Haïti

Avec l'appui de

Etude cofinancée grâce à  
*La Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD)*

Manuel de fabrication d'une brouette de chantier  
2003

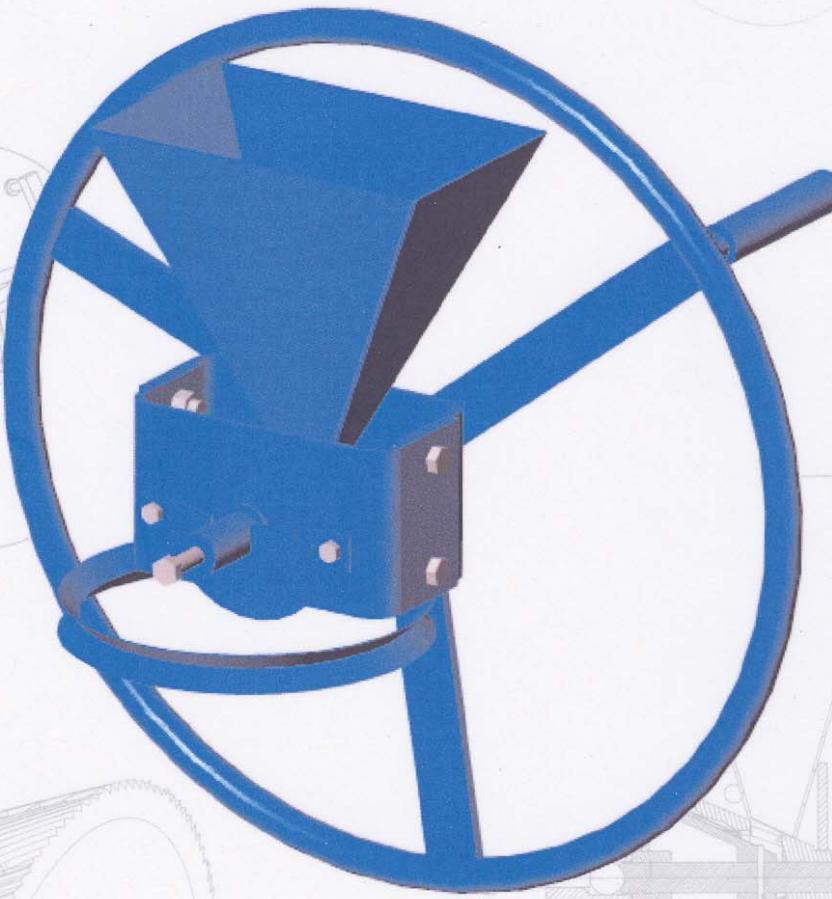
 [www.codeart.org](http://www.codeart.org) 



Ingénieurs Assistance Internationale -  
Ingénieurs sans Frontières

## Guide de fabrication d'un moulin à maïs à main

Equipement conçu et fabriqué en Haïti  
par les Ateliers-Ecoles de Camp Perrin



Réalisé en collaboration avec Codéart

et les Ateliers-Ecoles de Camp Perrin



A-A

**Philippe Carlier (†)**  
**Cédric Vanhoolandt**

Ir. de projet ISF

# **Guide de fabrication d'un moulin à maïs manuel**

Equipement conçu et fabriqué en Haïti par  
les Ateliers-Ecoles de *Camp Perrin*

**Collection “Manuels Techniques”**

Manuel réalisé par ISF avec le soutien de la *Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD)*

Nous remercions toutes les personnes sans qui cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour, et en particulier : les membres des Ateliers *Ecoles de Camp-Perrin*, Roger Loozen (*Codéart*) et Michel Taquet (*GRET*).

## Table des matières

<b>1. Introduction.....</b>	<b>5</b>
<b>2. Liste du matériel.....</b>	<b>6</b>
<b>2.1. Pièces fabriquées.....</b>	<b>6</b>
<b>2.2. Pièces normalisées.....</b>	<b>6</b>
<b>2.3 Liste des matériaux standards.....</b>	<b>6</b>
<b>2.4. Liste des outils utilisés.....</b>	<b>7</b>
<b>3. Principe de fonctionnement.....</b>	<b>7</b>
<b>4. Fabrication.....</b>	<b>8</b>
<b>4.1. Identification des différents éléments.....</b>	<b>9</b>
<b>4.2. L'axe .....</b>	<b>9</b>
<b>4.3. Le cône extérieur .....</b>	<b>9</b>
<b>4.4. Le cône intérieur .....</b>	<b>9</b>
<b>4.5. Le palier .....</b>	<b>9</b>
<b>4.6. Le volant .....</b>	<b>9</b>
<b>4.7. Le support du sac .....</b>	<b>9</b>
<b>4.8. Le bâti.....</b>	<b>10</b>
<b>4.9. La trémie.....</b>	<b>10</b>
<b>4.10. le réglage de la bille.....</b>	<b>10</b>
<b>5. La fabrication des gabarits.....</b>	<b>11</b>
<b>6. Annexes.....</b>	<b>12</b>
<b>Annexe 1: Plans des pièces.....</b>	<b>13</b>
<b>Annexe 2: Plans des gabarits.....</b>	<b>33</b>
<b>Annexe 3:Tables de correspondance des normes des métaux.....</b>	<b>51</b>

## Fiche technique

<u>Production horaire :</u>	12kg/h (variable suivant l'opérateur et la finesse de mouture recherchée)
<u>Entraînement :</u>	manuel uniquement
<u>Utilisation :</u>	usage domestique ou très petites communautés
<u>Entretien :</u>	aucun entretien
<u>Spécificités :</u>	coût de fabrication faible, technique de fabrication simple, robuste

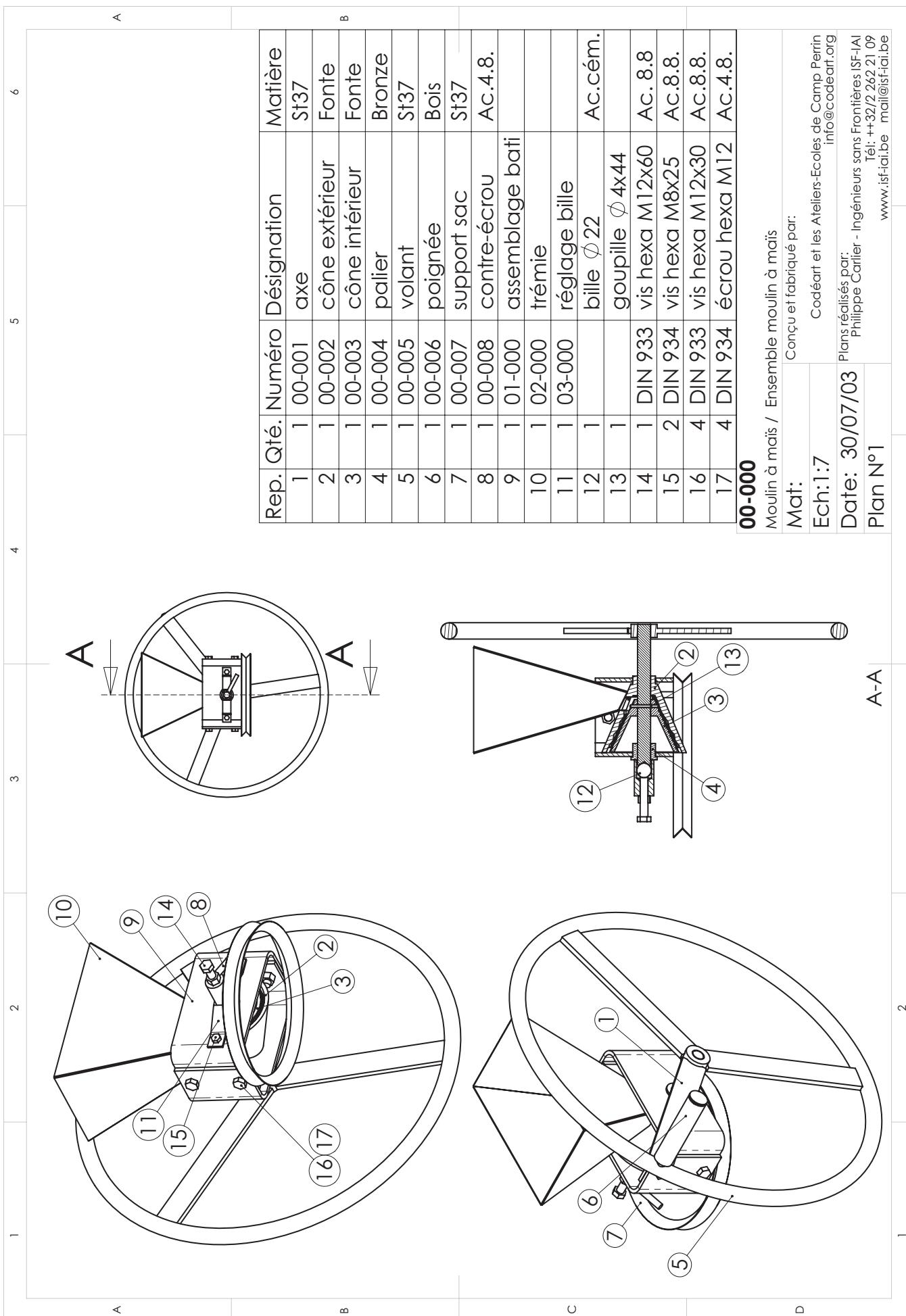
## 6. Annexes

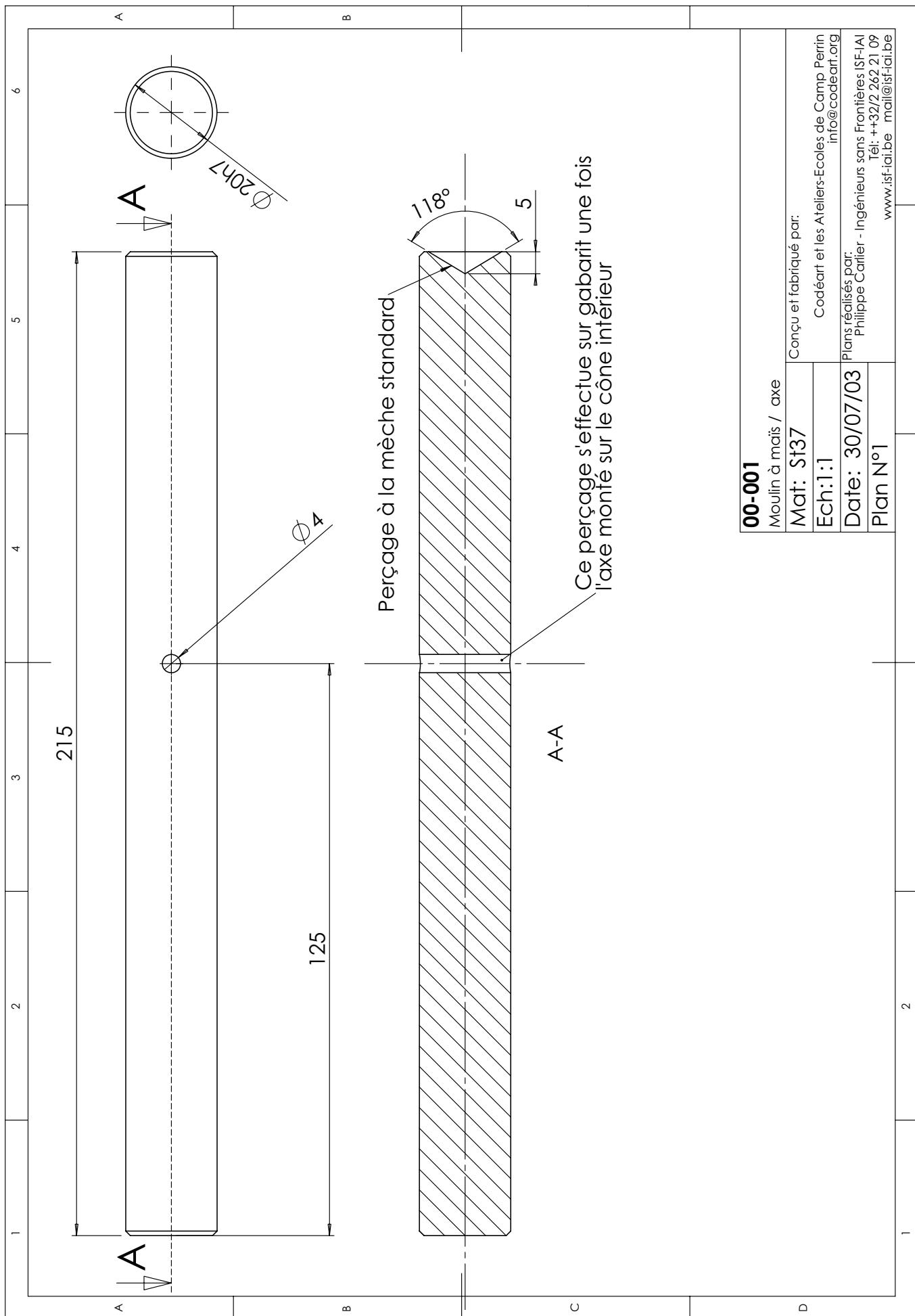
**Annexe 1: Plans des pièces**

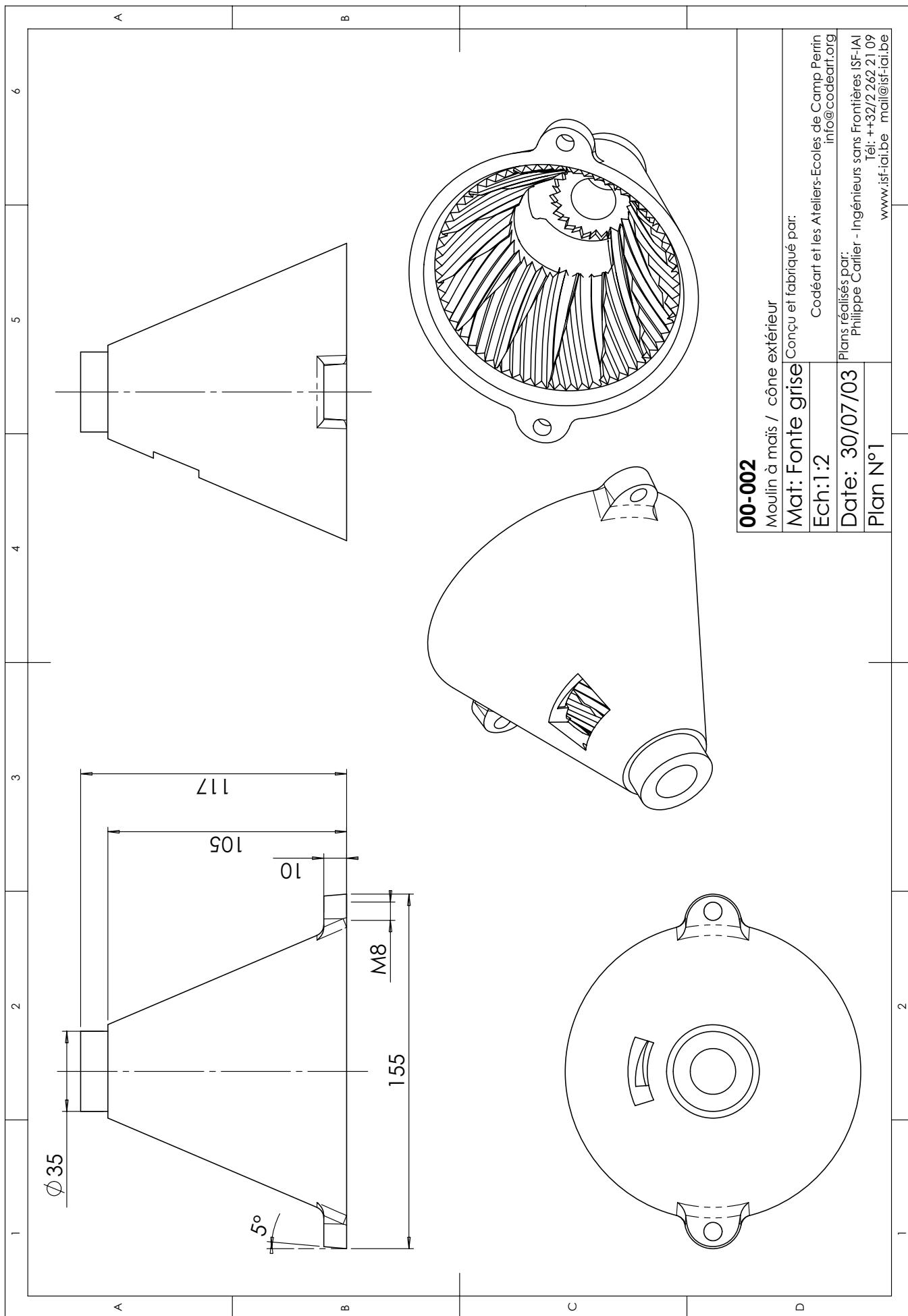
**Annexe 2: Plans des gabarits**

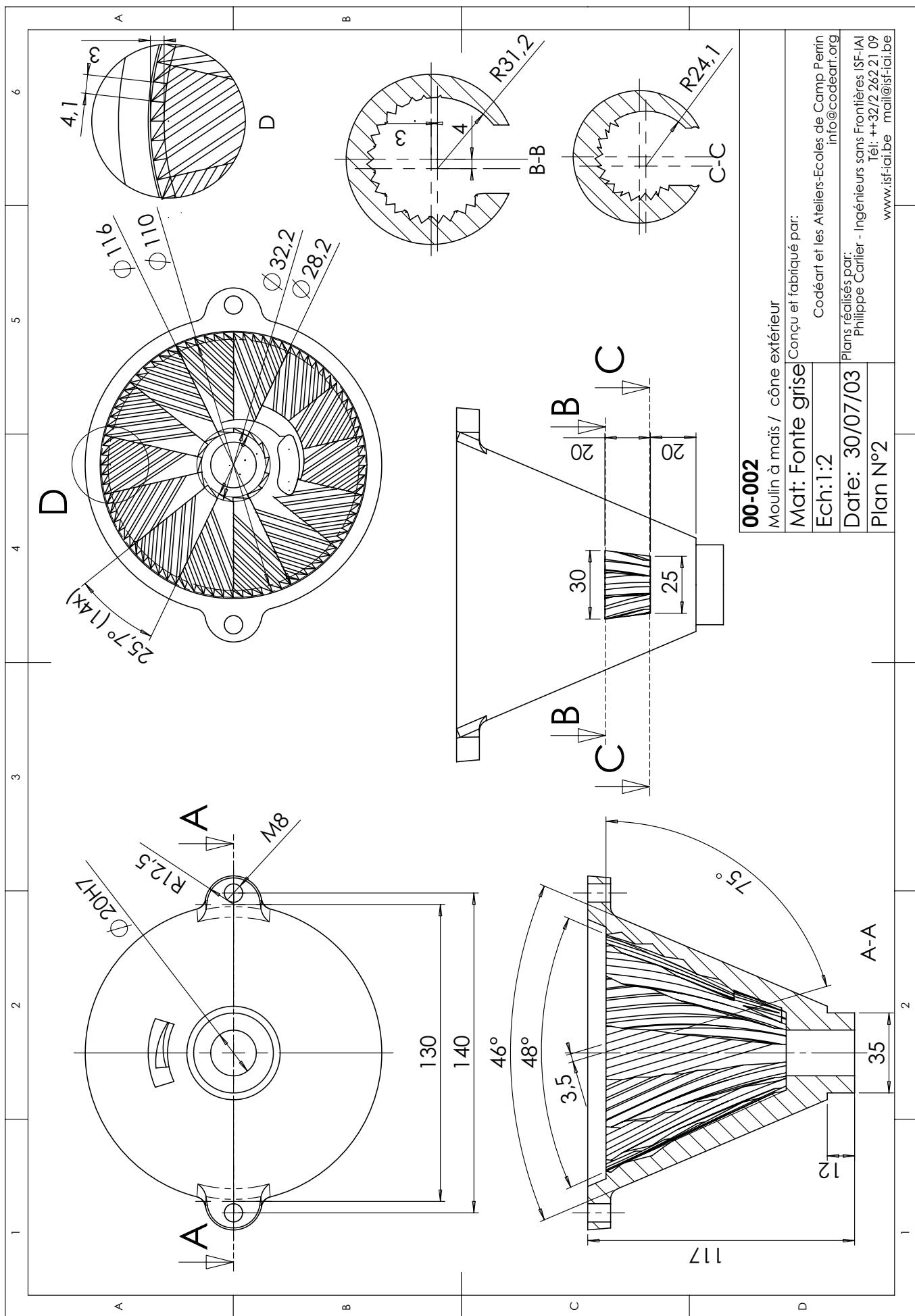
**Annexe 3: Tables de correspondance des normes des métaux**

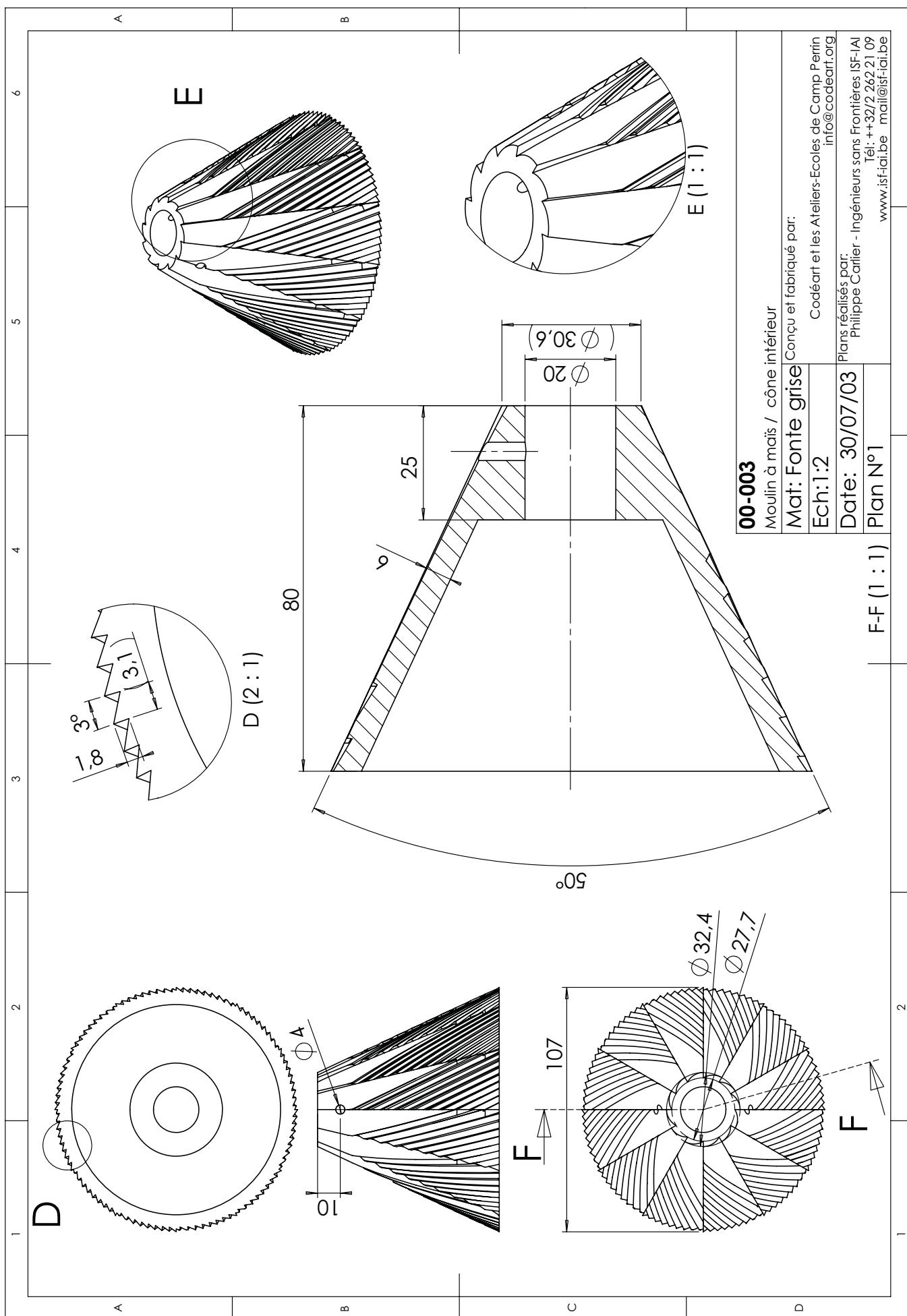
## **Annexe I: Plans des pièces**

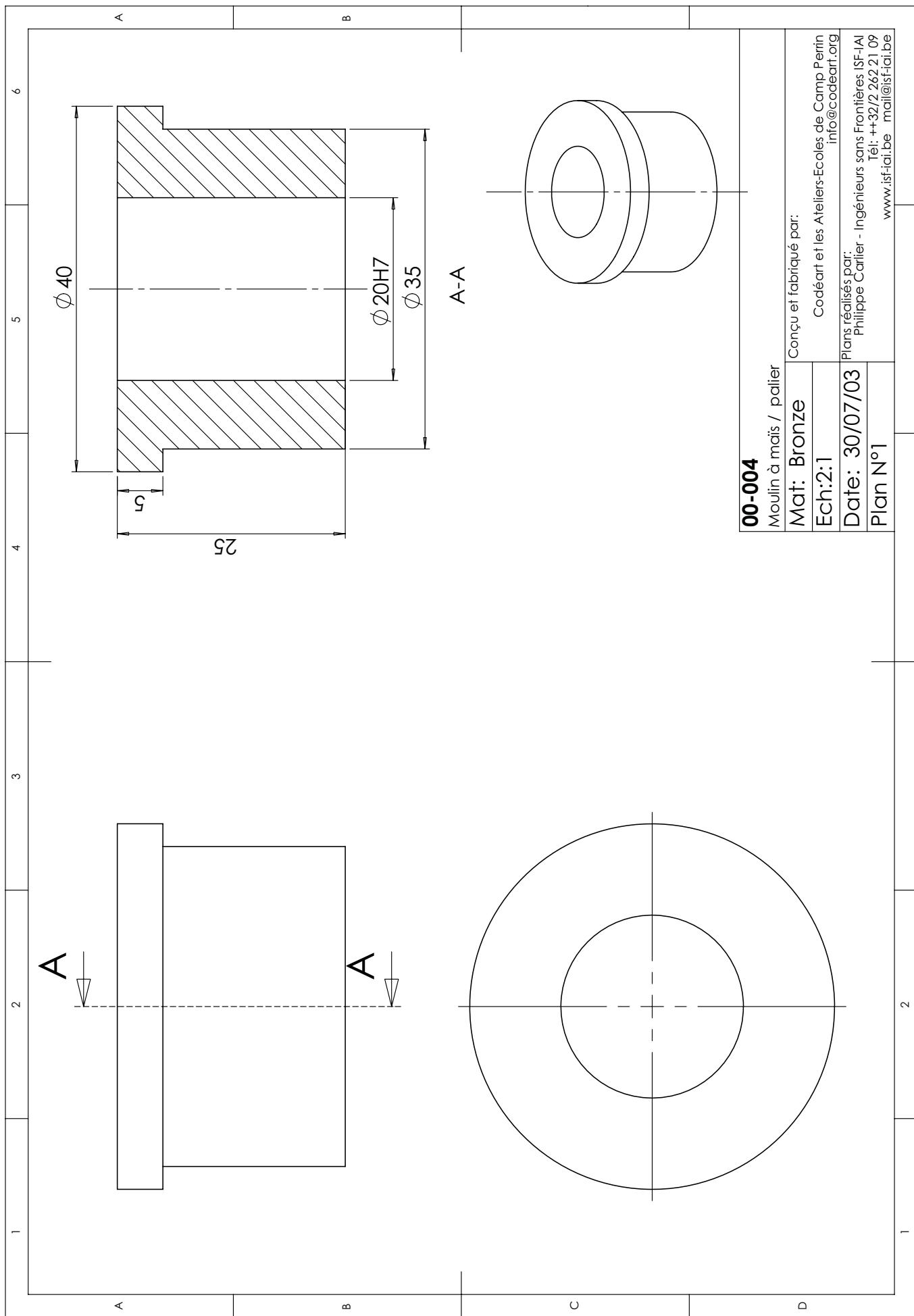


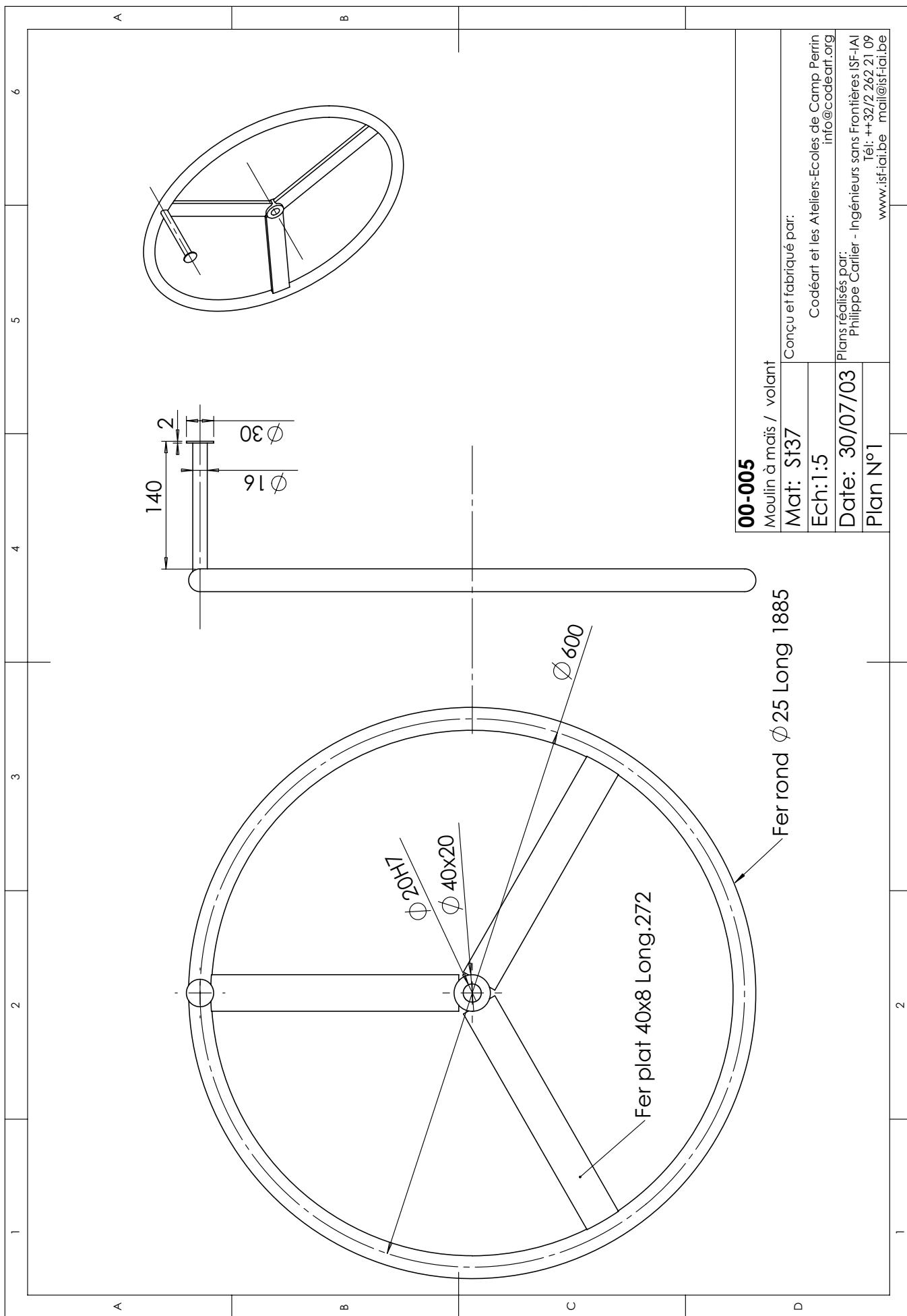


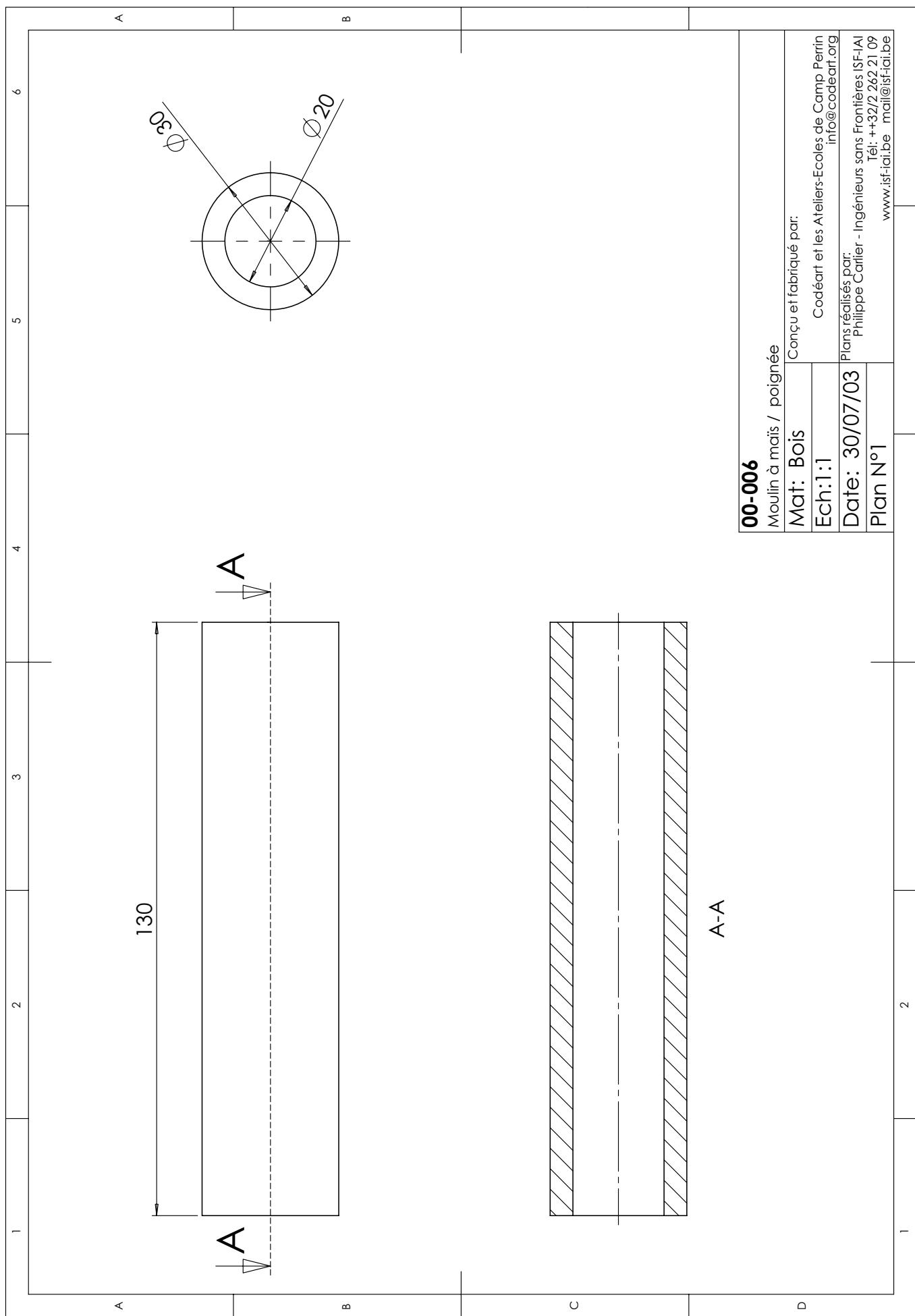


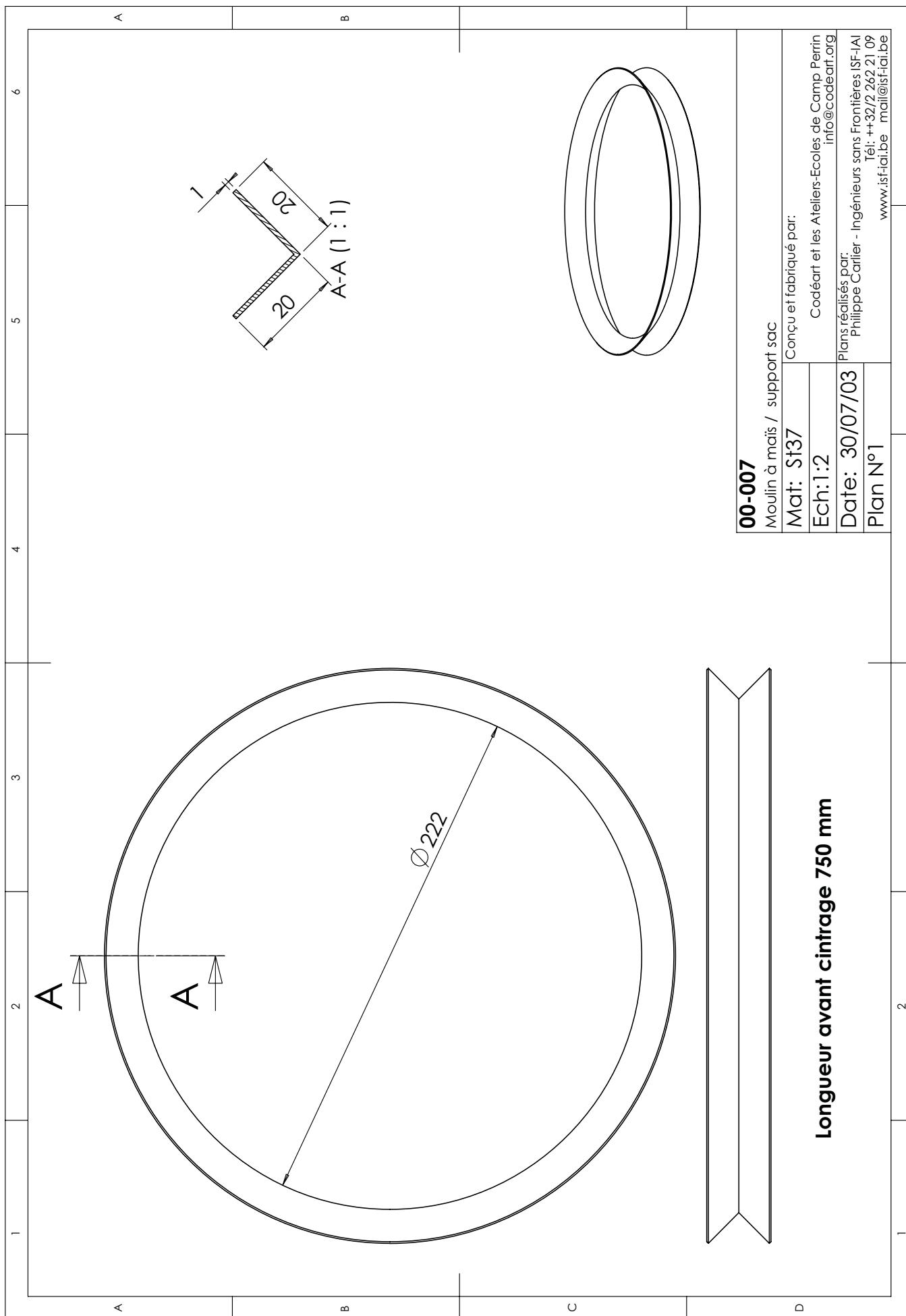


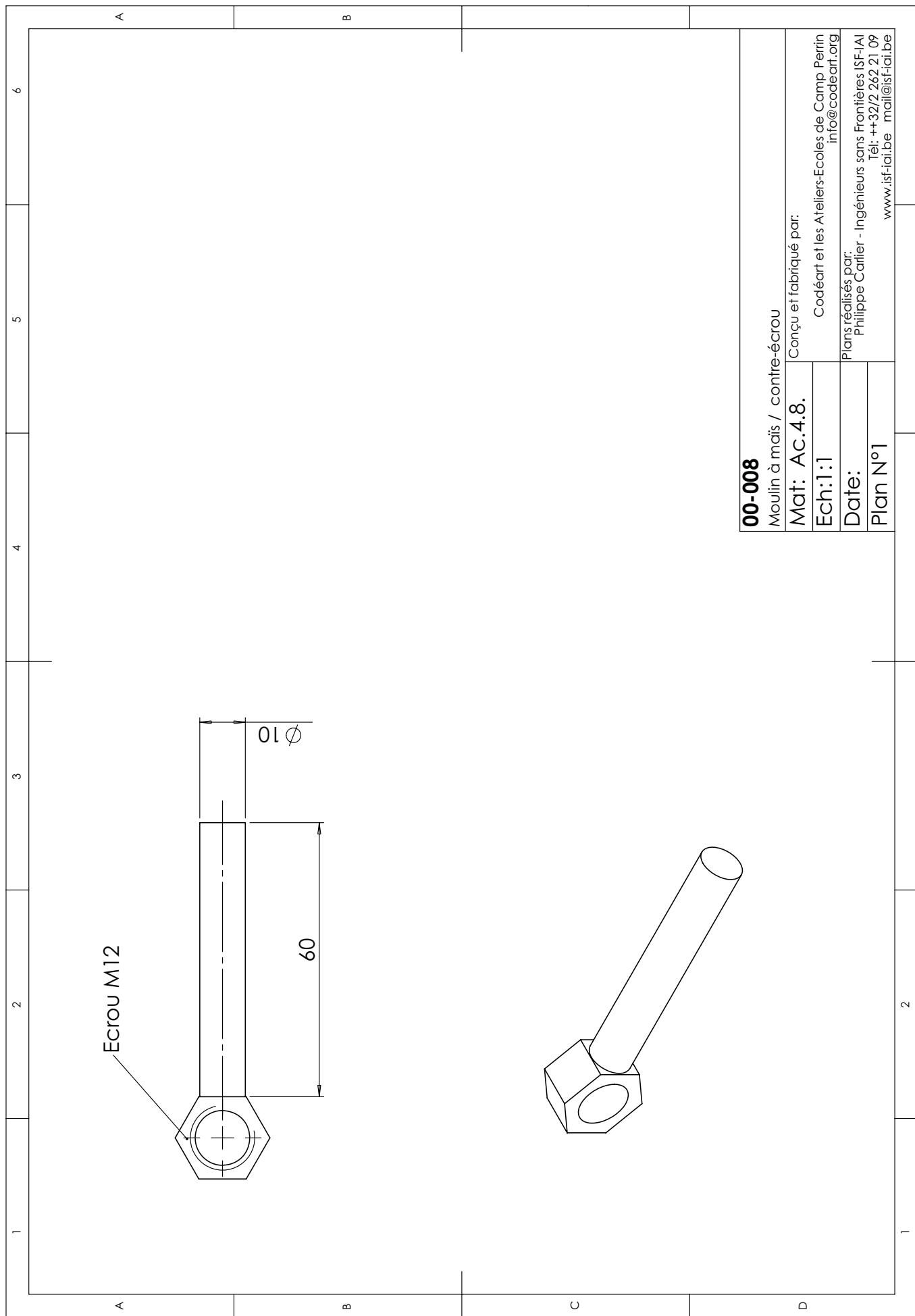


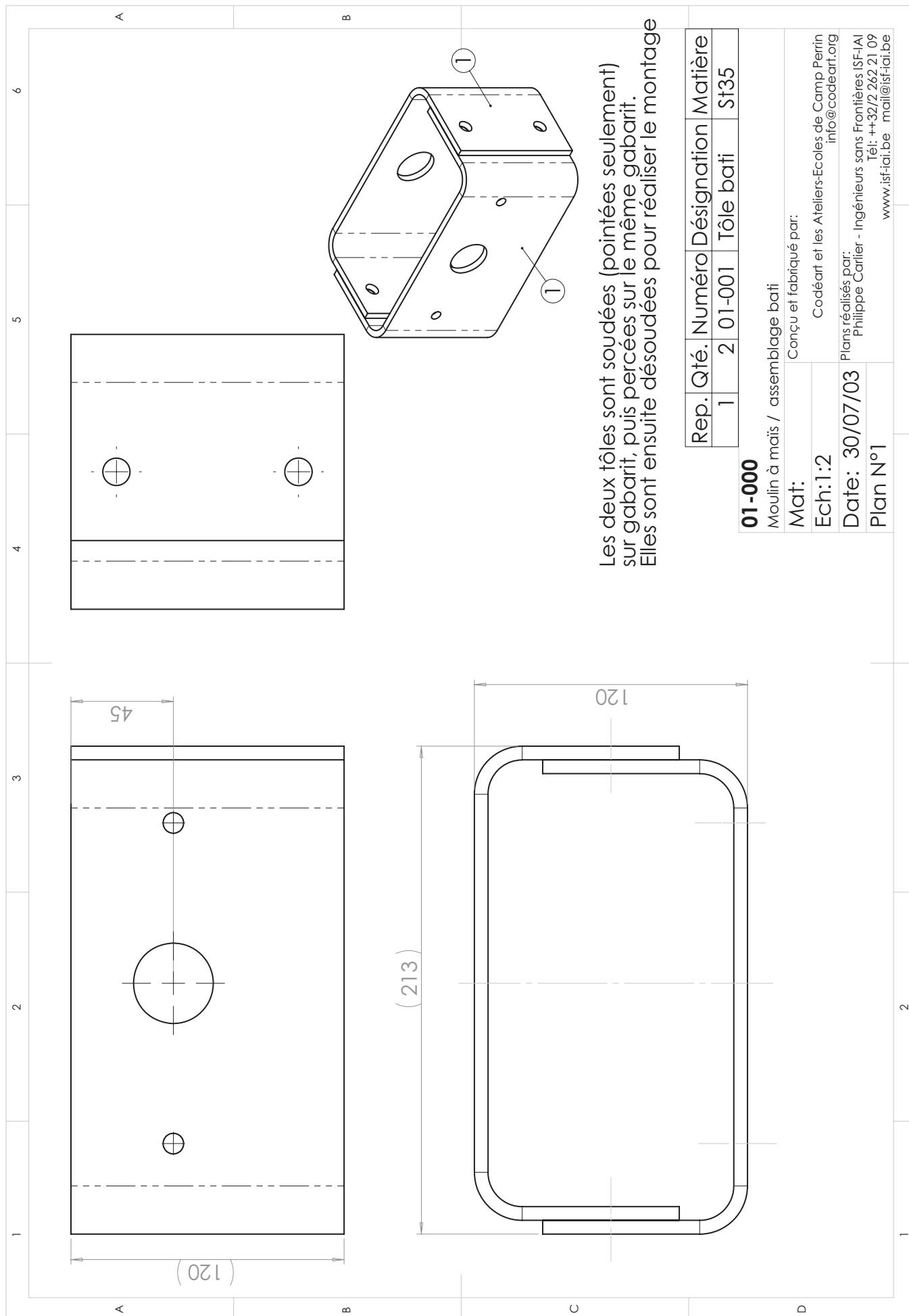


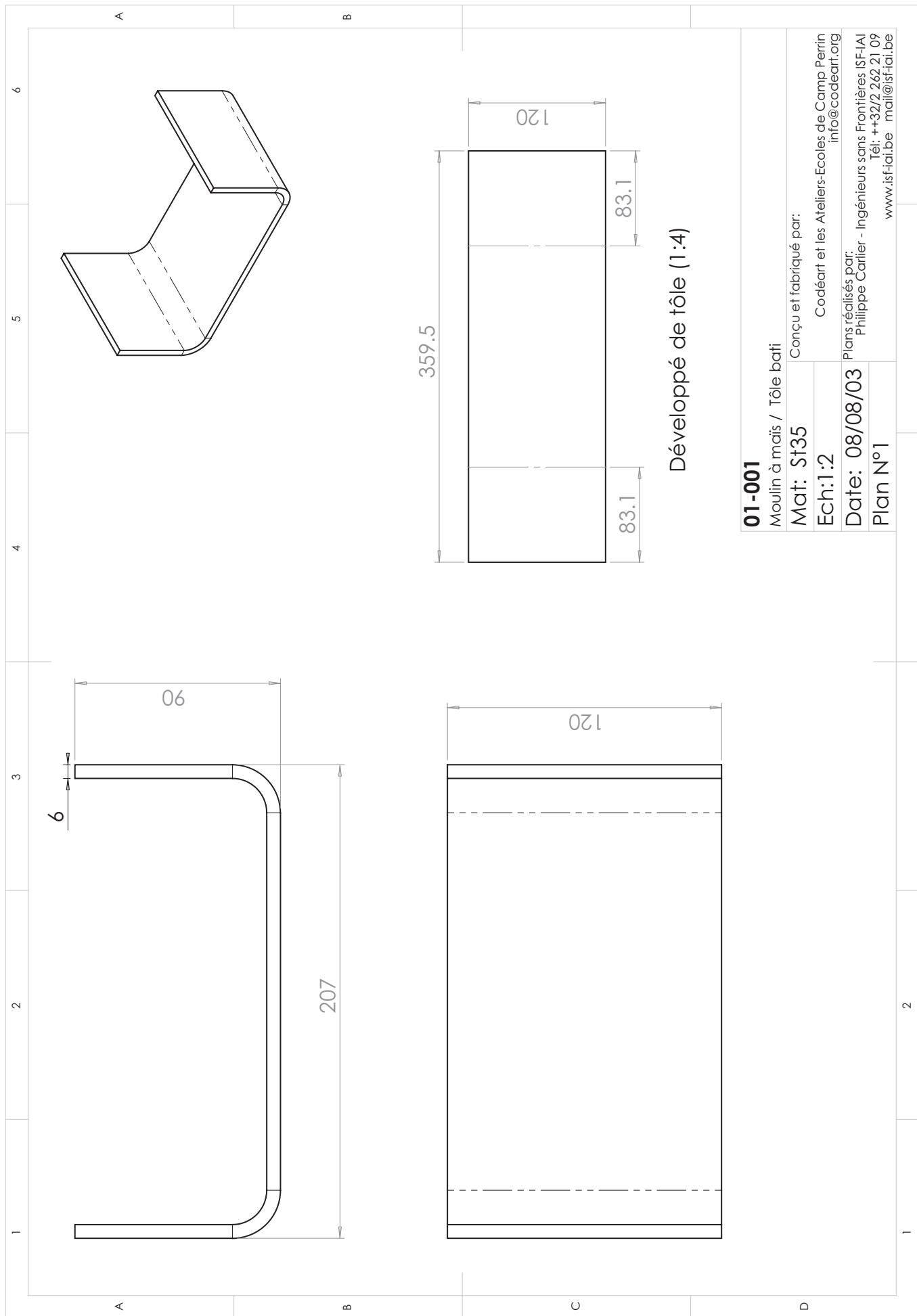


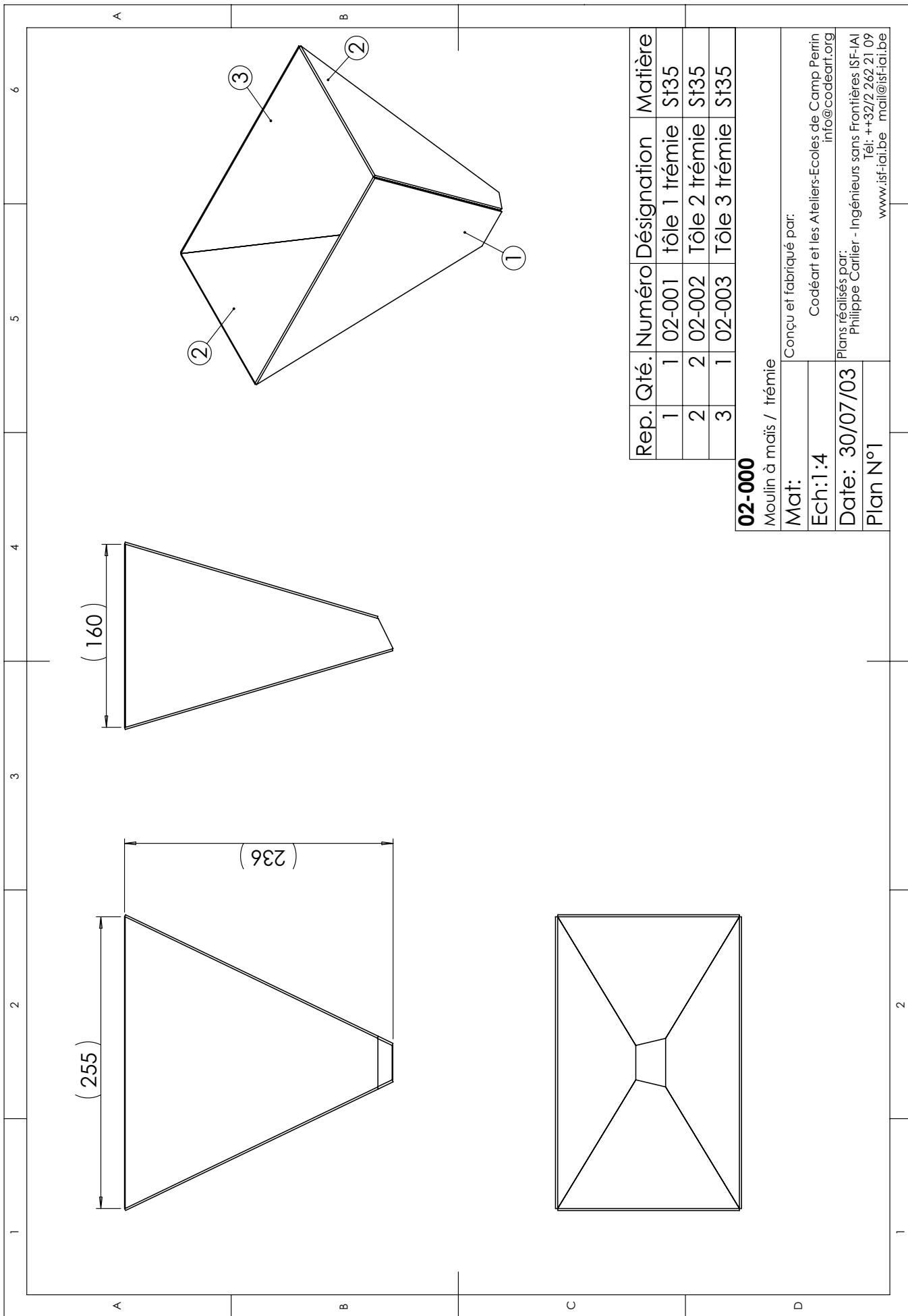


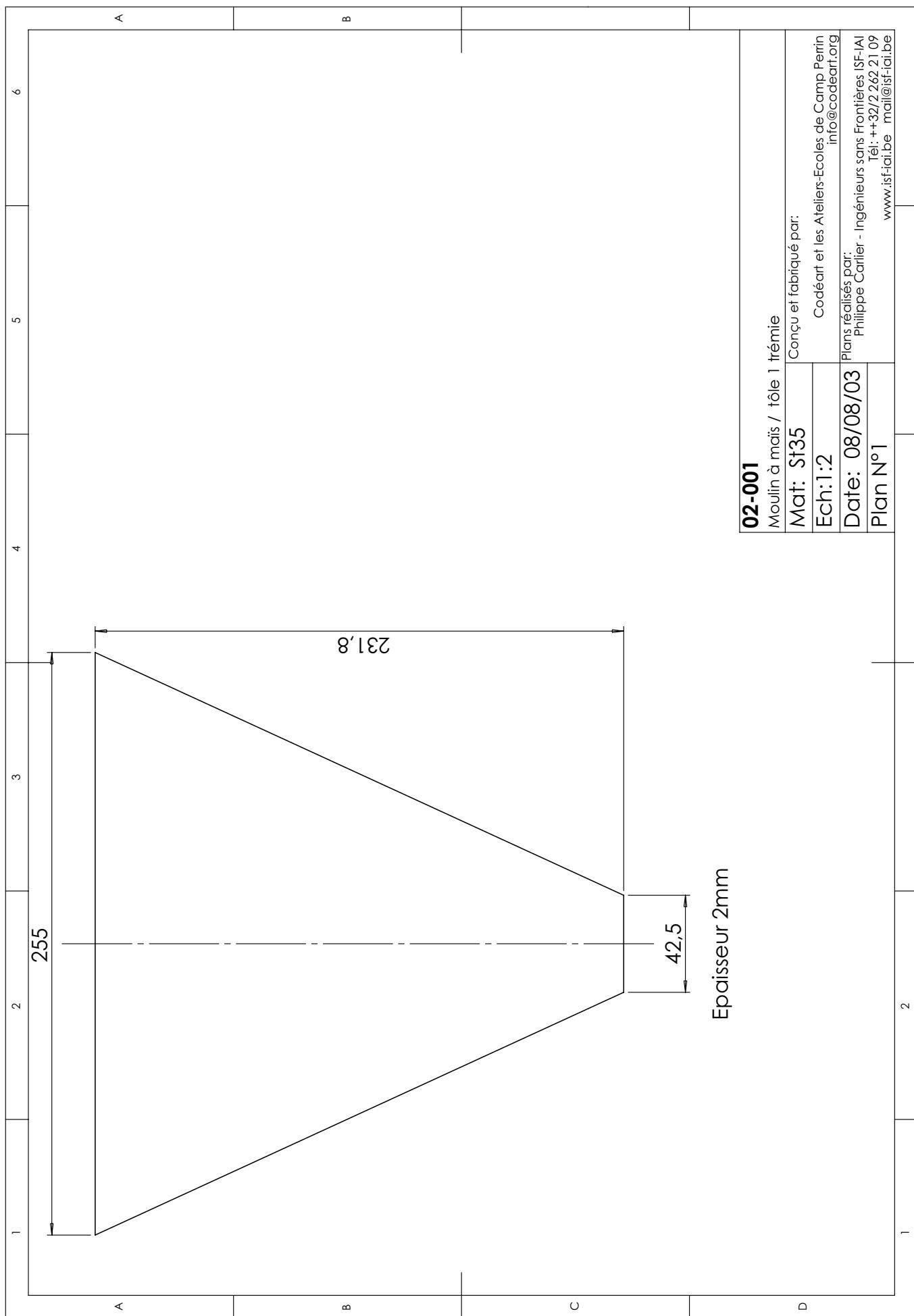


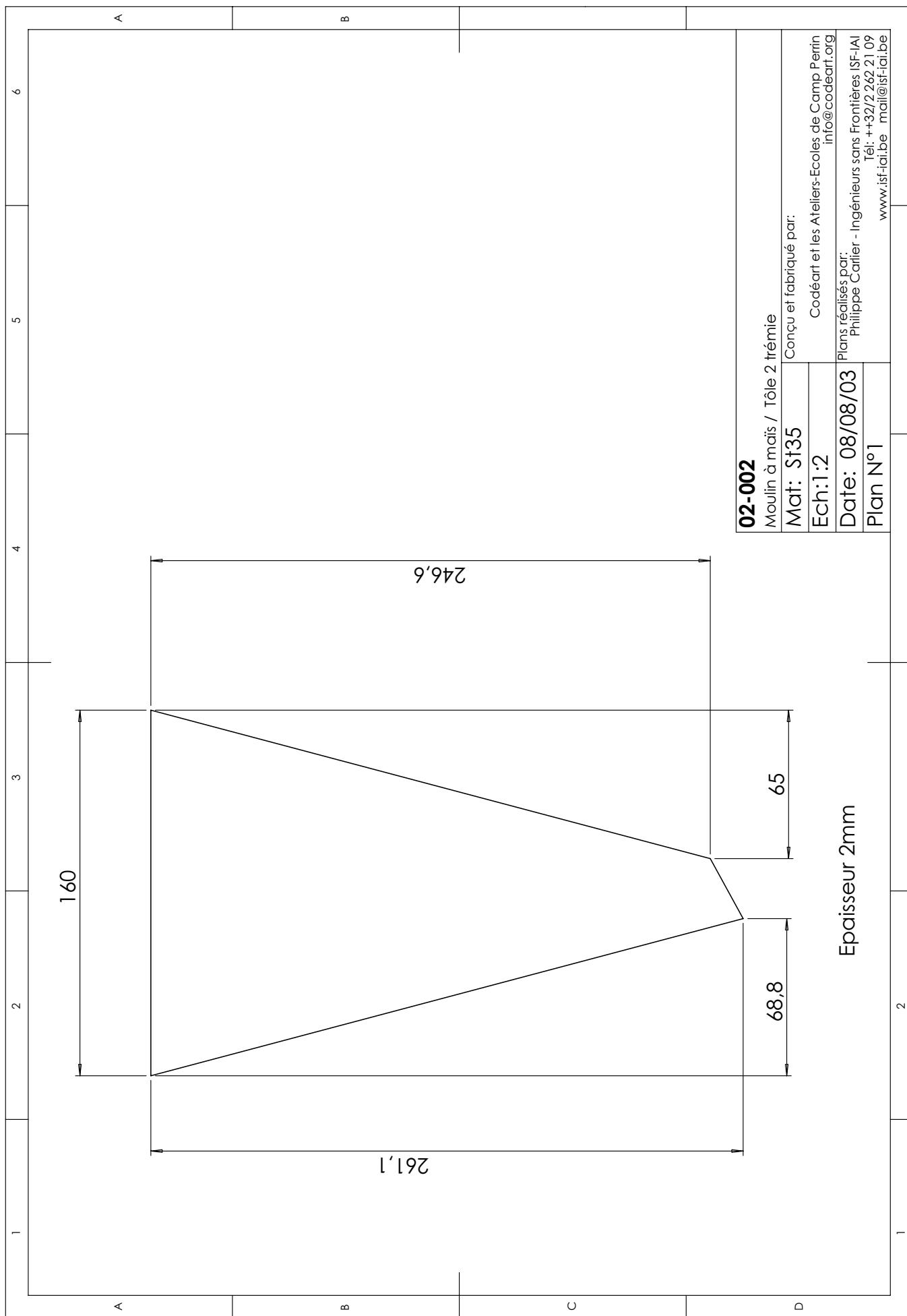


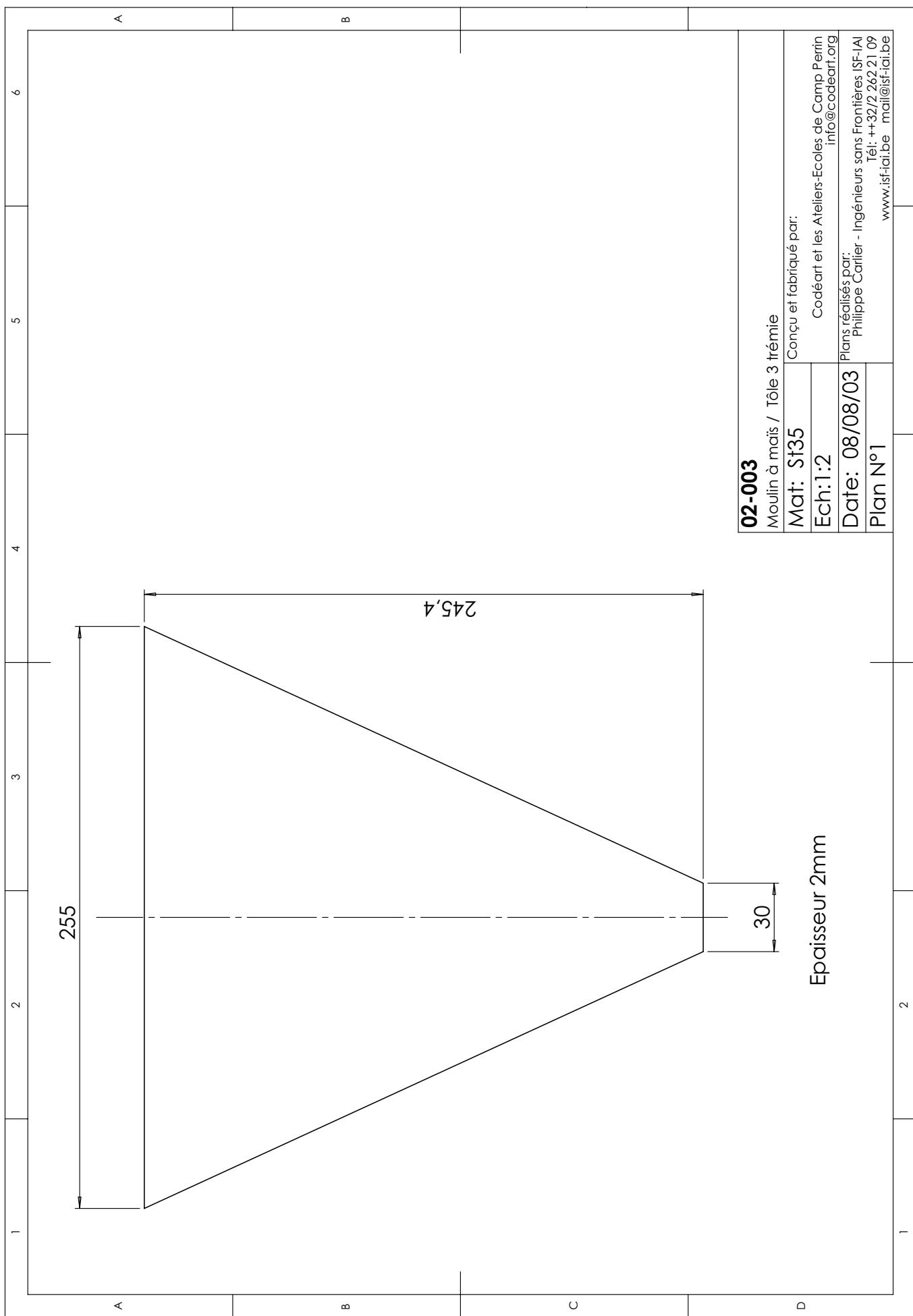


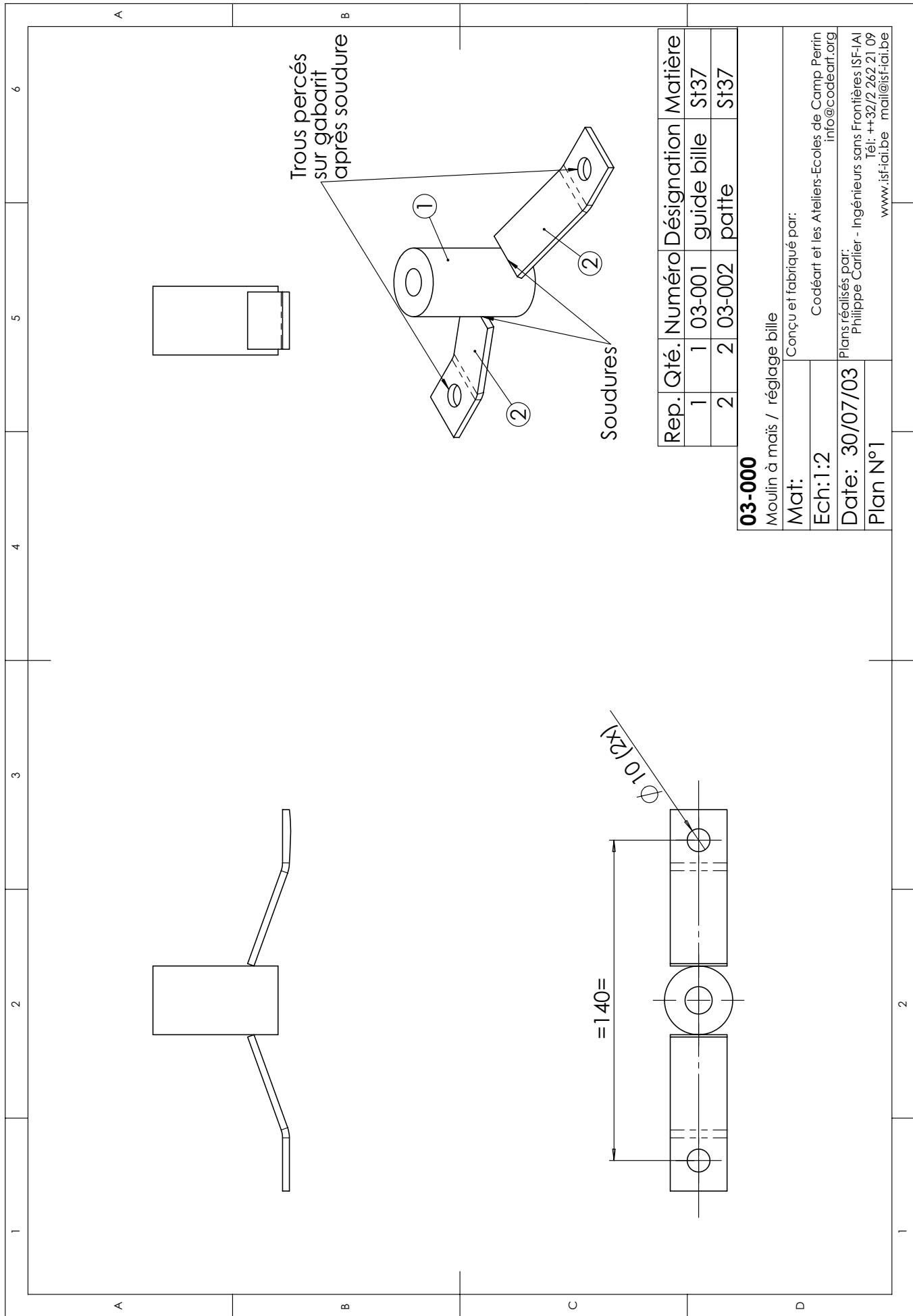


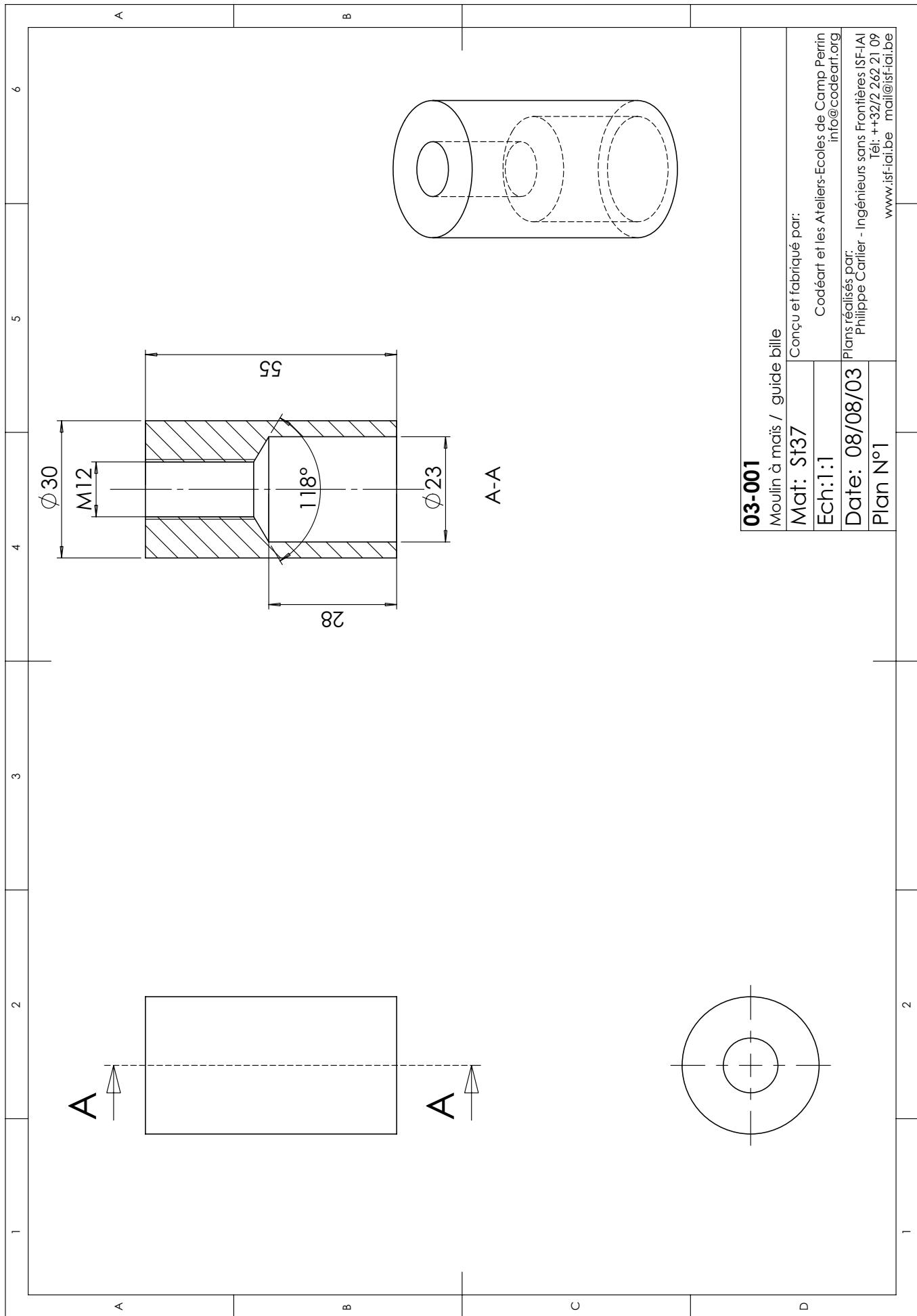


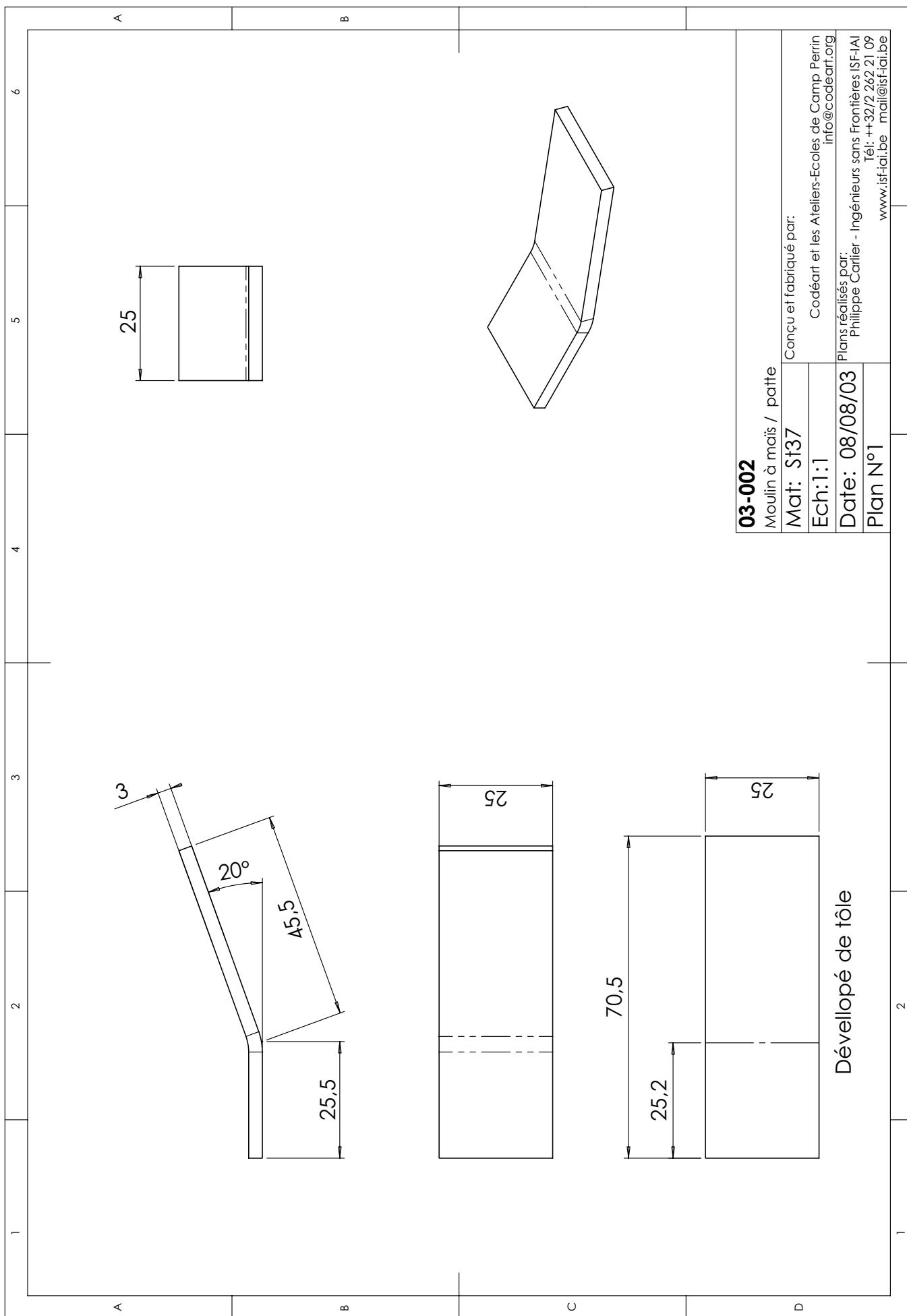




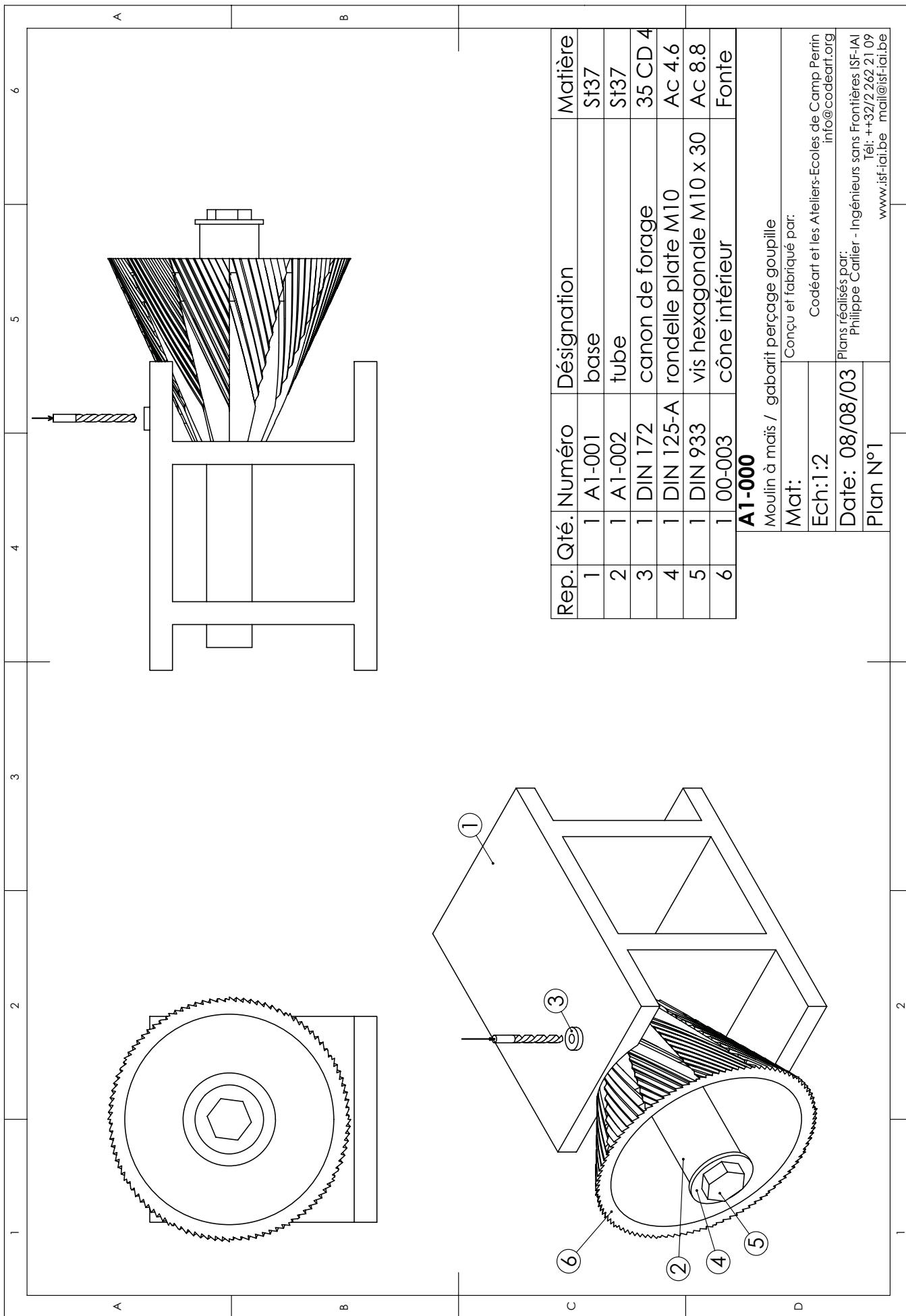


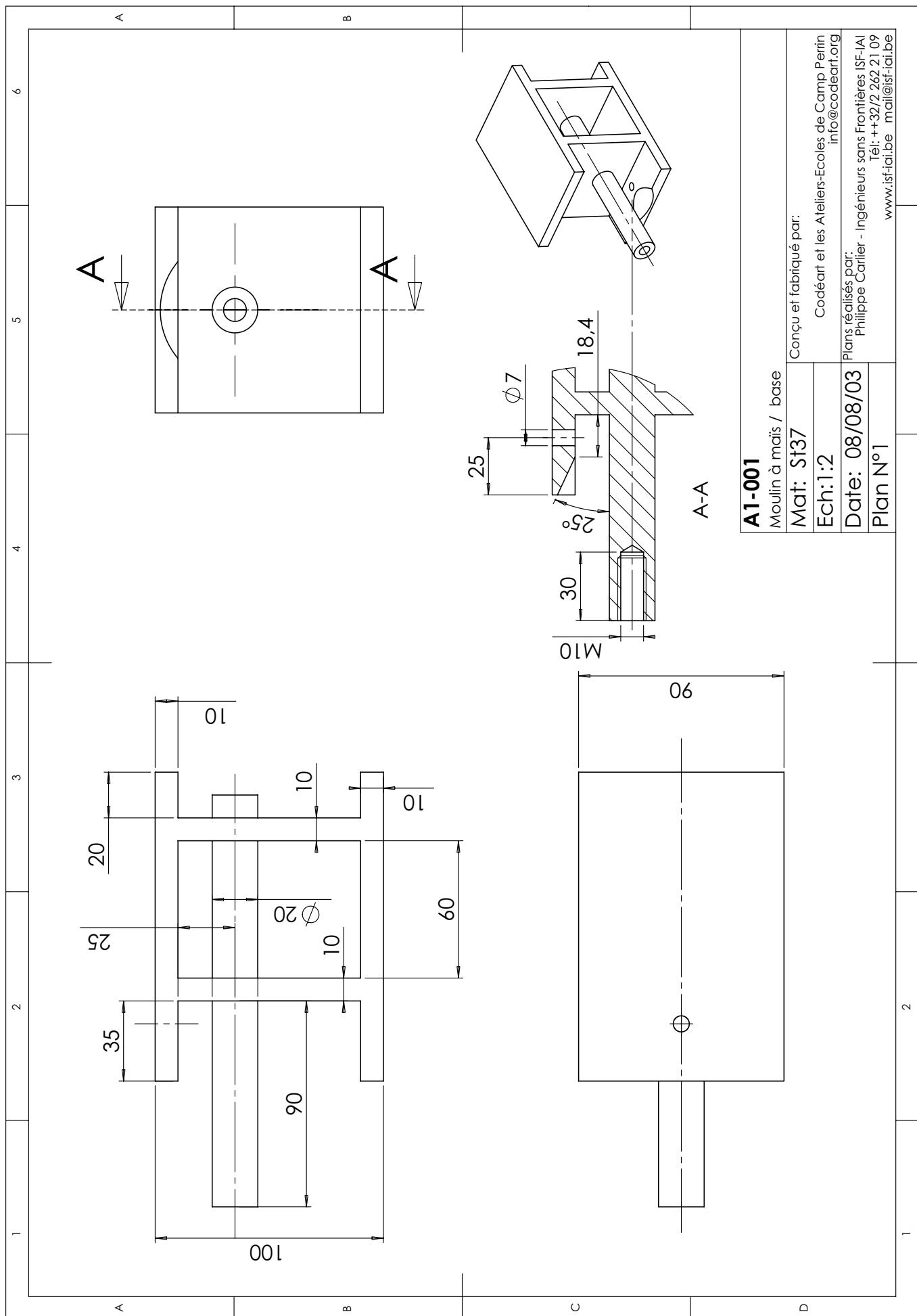


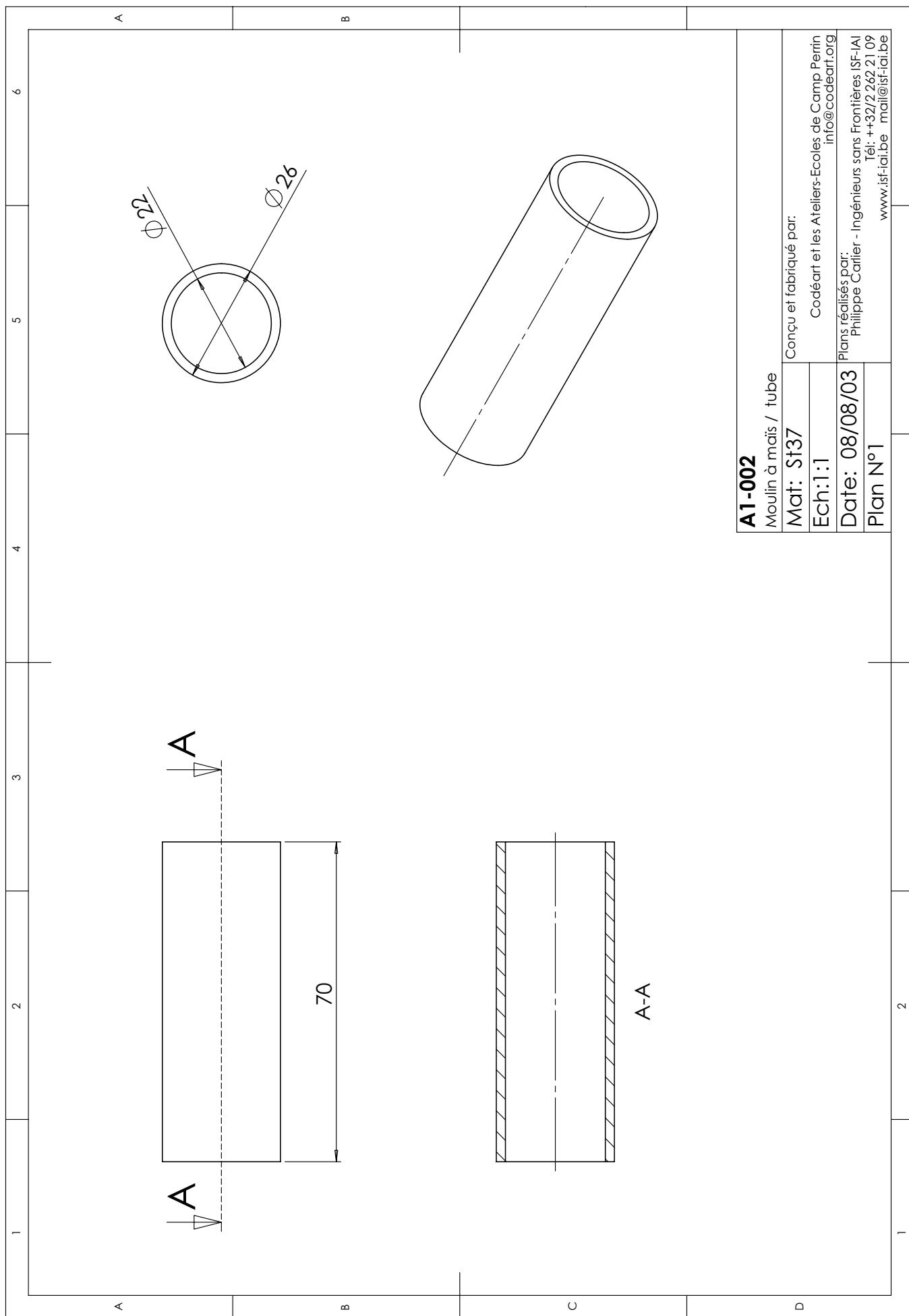




## **Annexe 2: Plans des gabarits**





**A1-002**

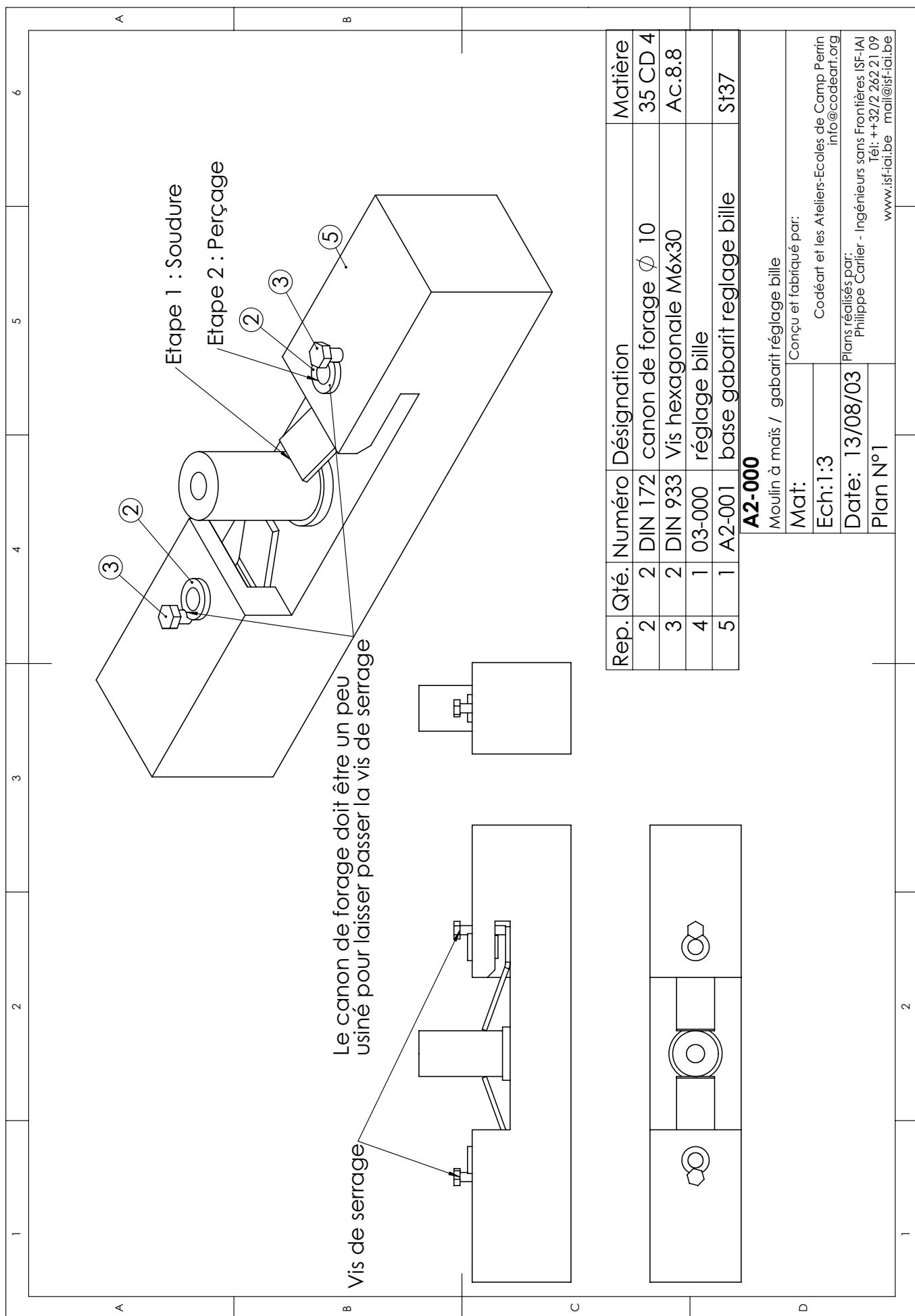
Moulin à maïs / tube

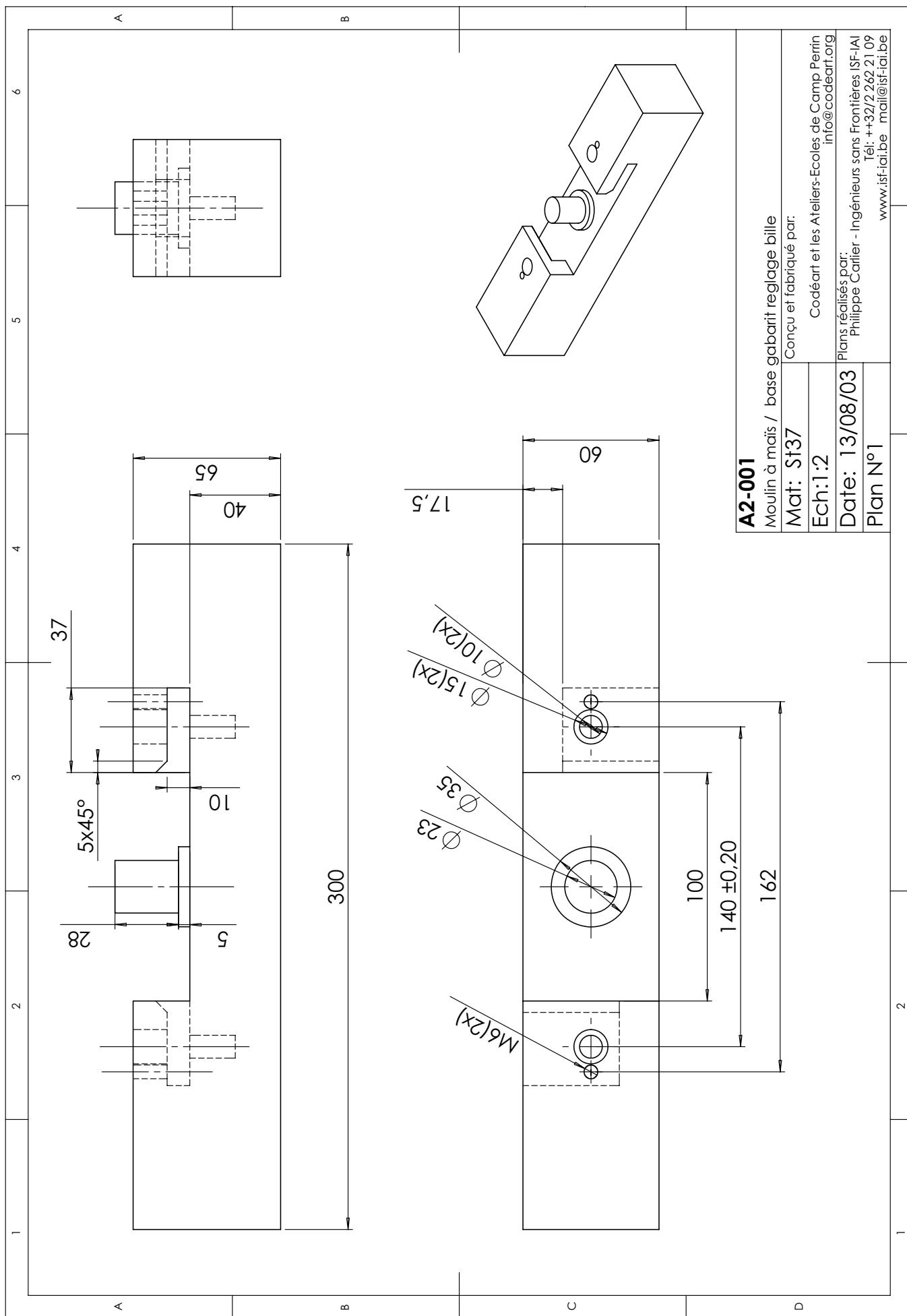
Mat: St37

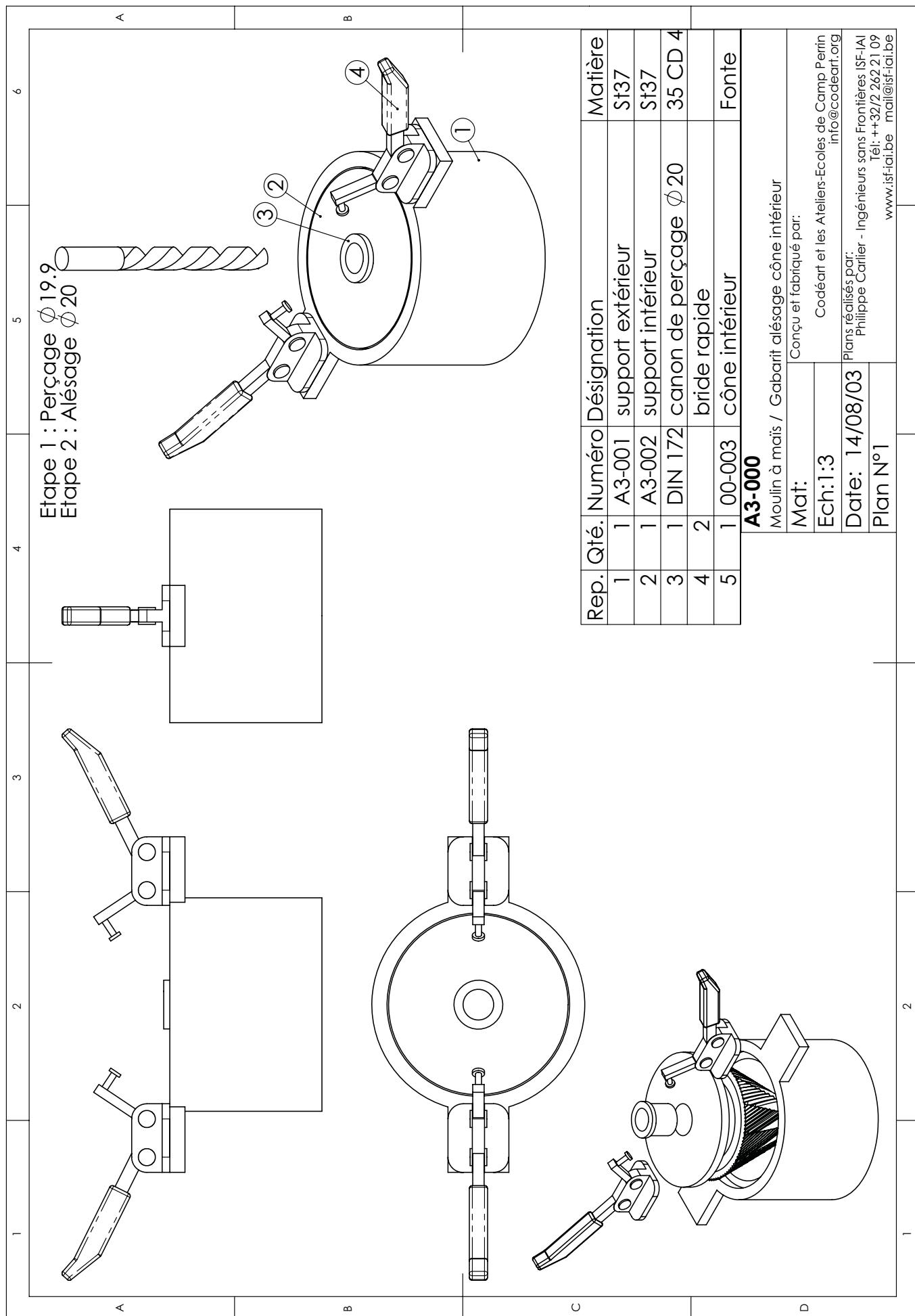
Ech:1:1

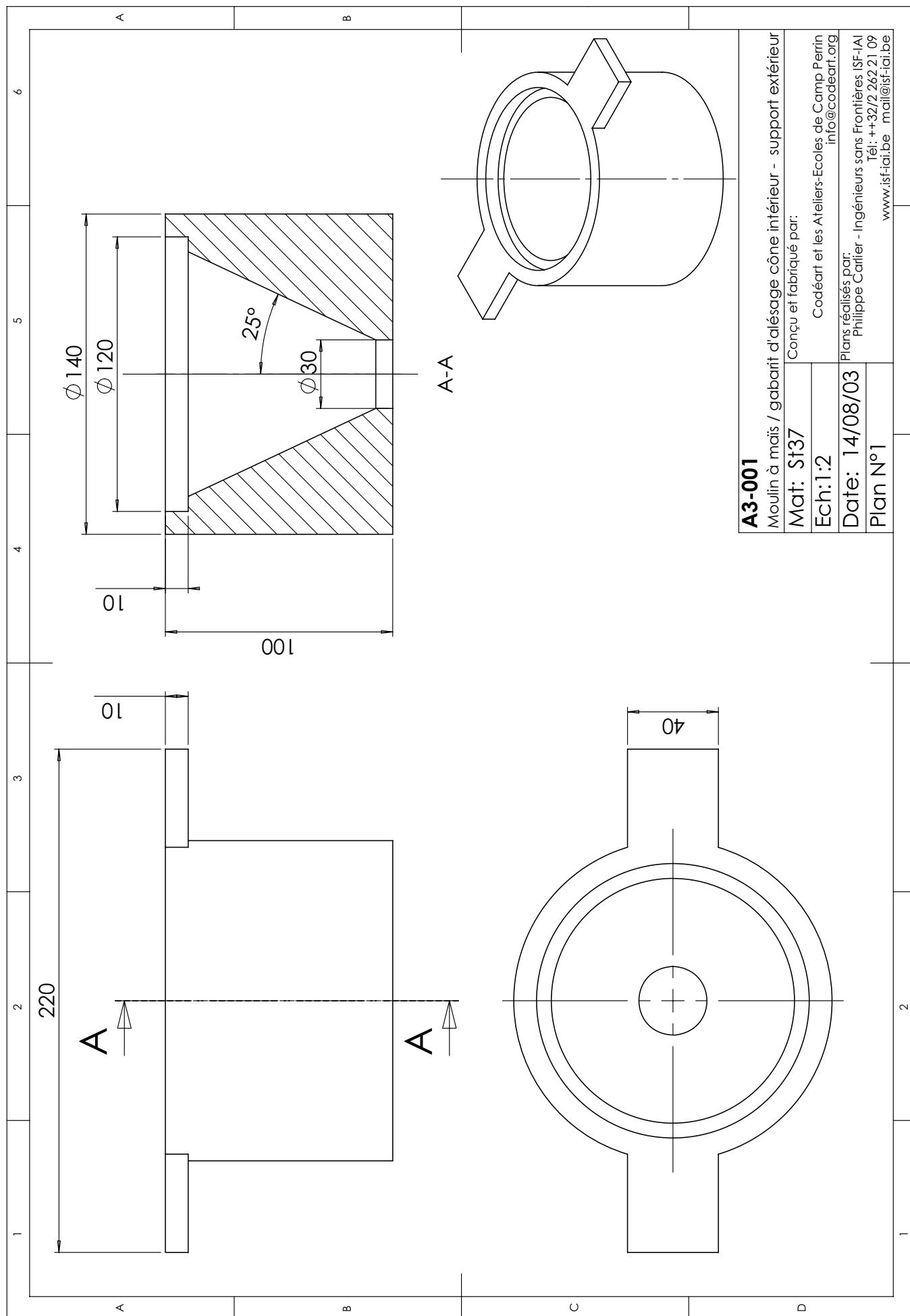
Conçu et fabriqué par:

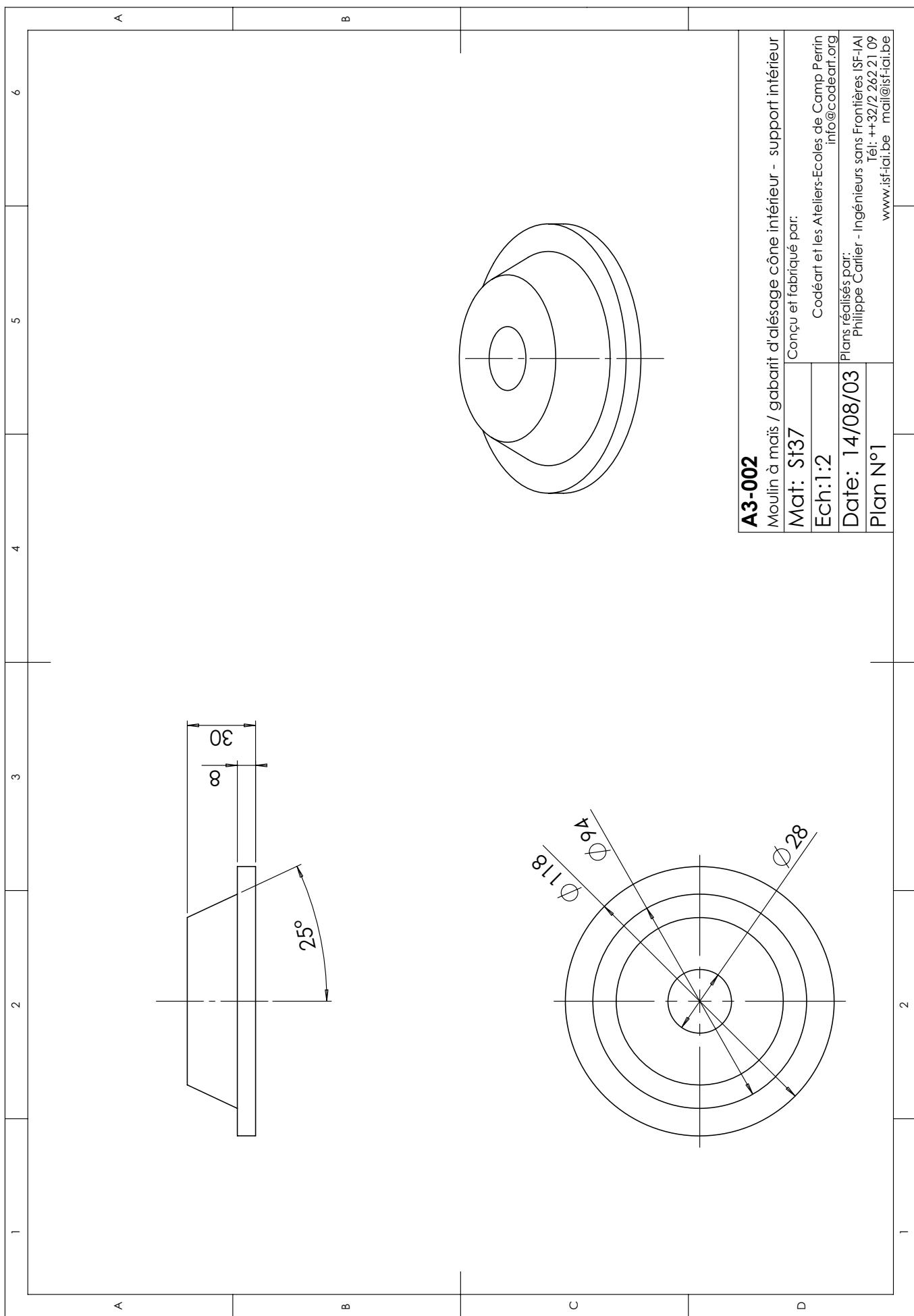
Codéart et les Ateliers-Ecoles de Camp Perrin  
info@codeart.orgPlans réalisés par:  
Philippe Cartier - Ingénieurs sans Frontières | SFIA  
Tél: +32/2 262 21 09  
www.isf-iai.be mail@isf-iai.be

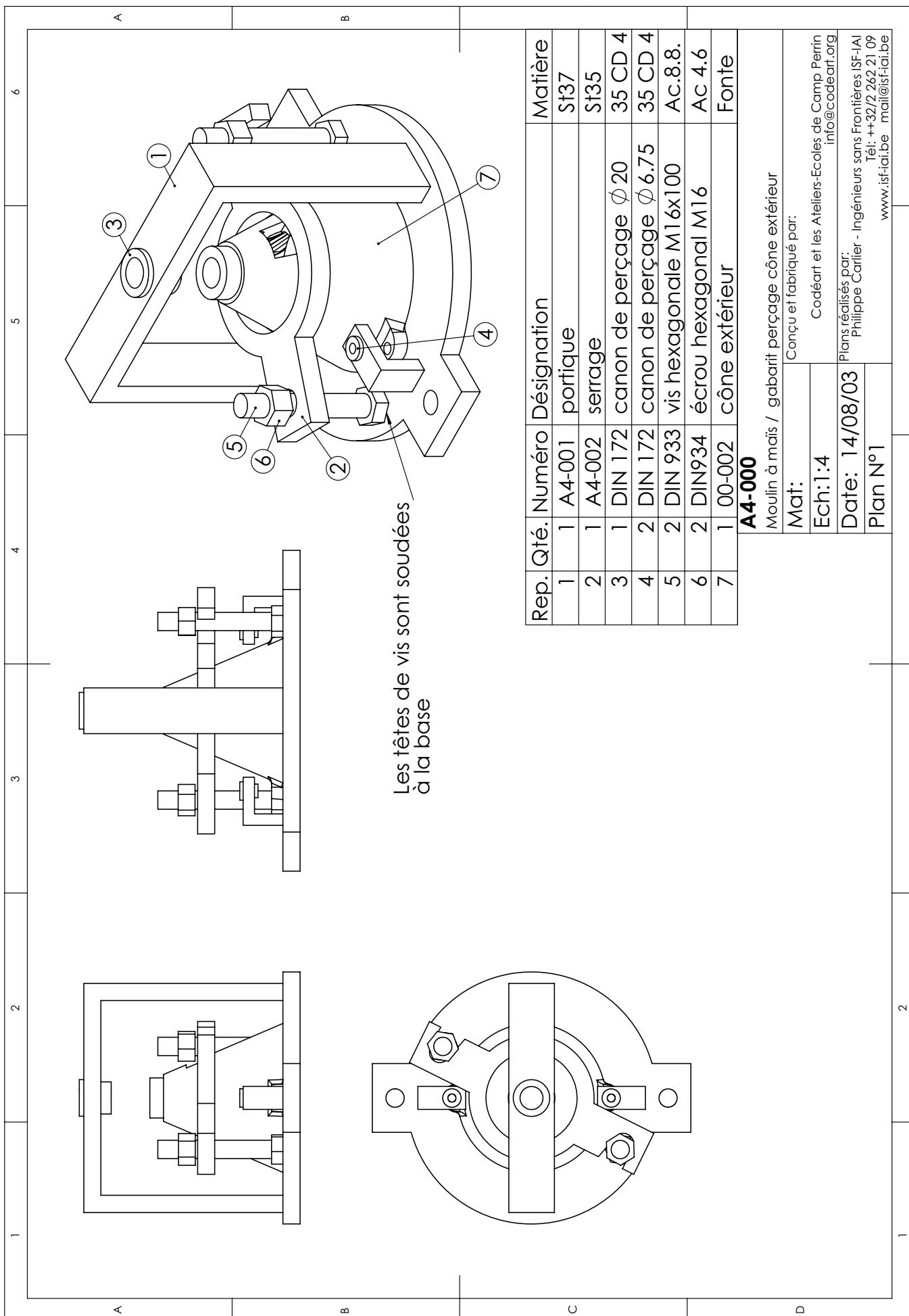


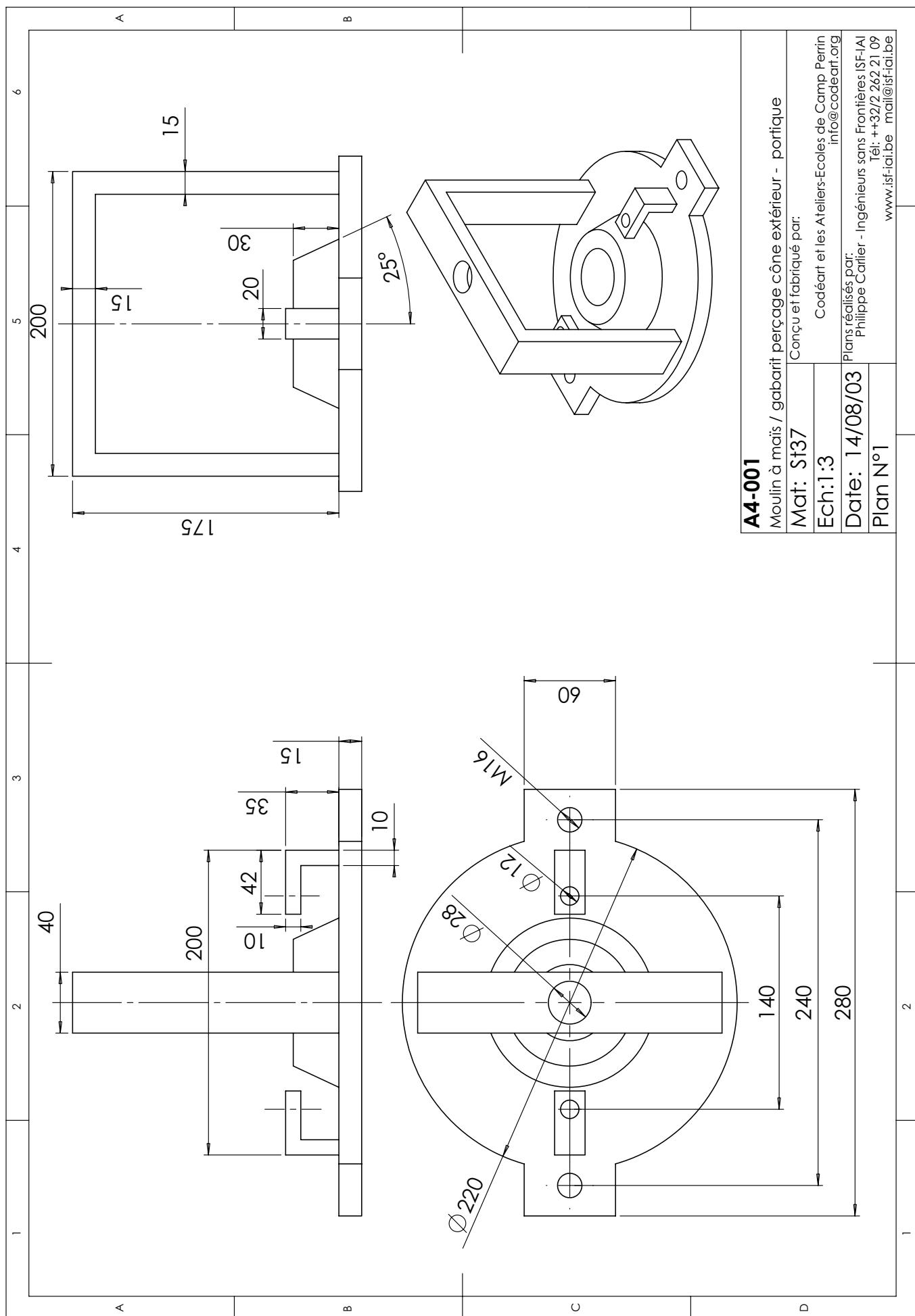


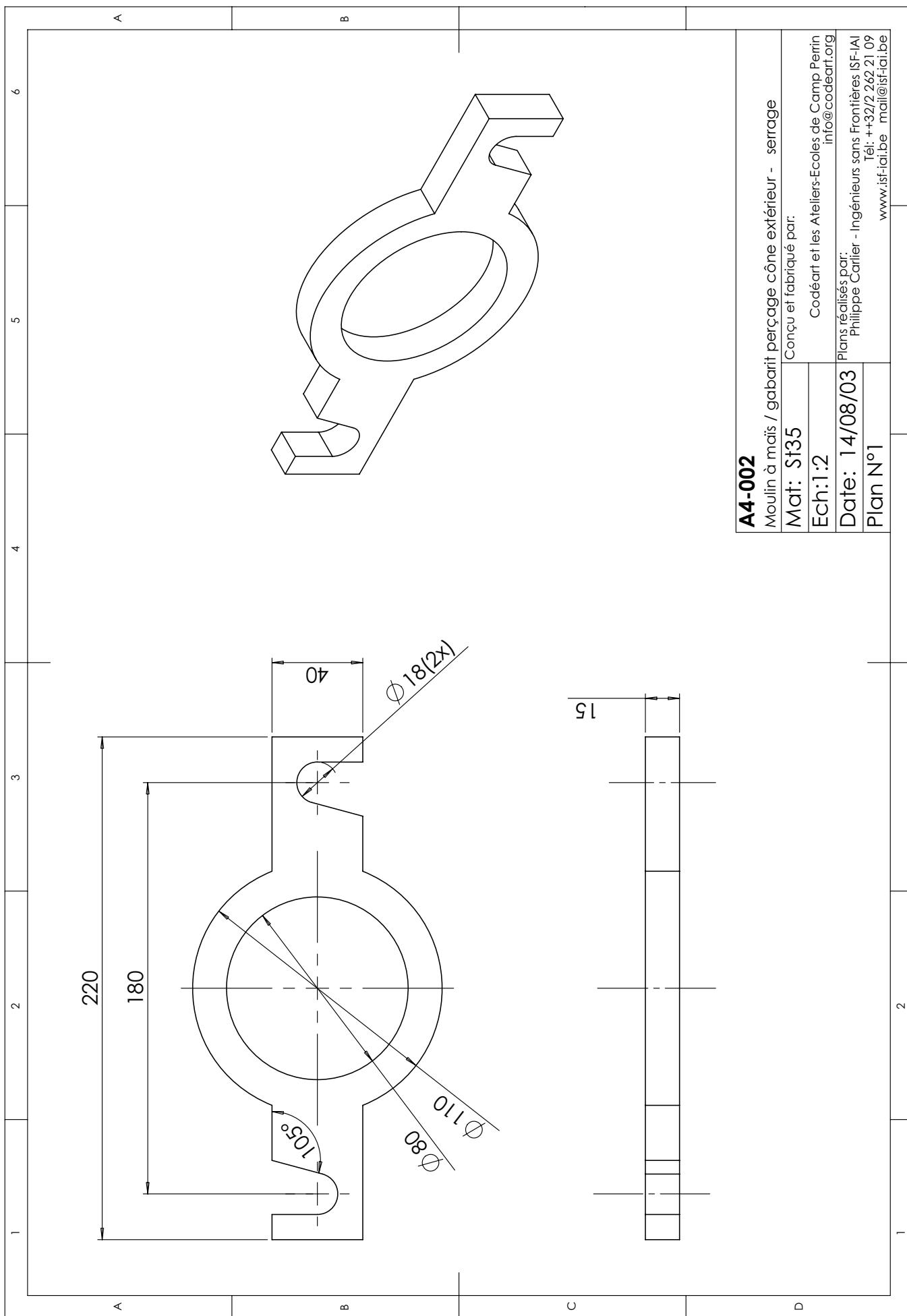


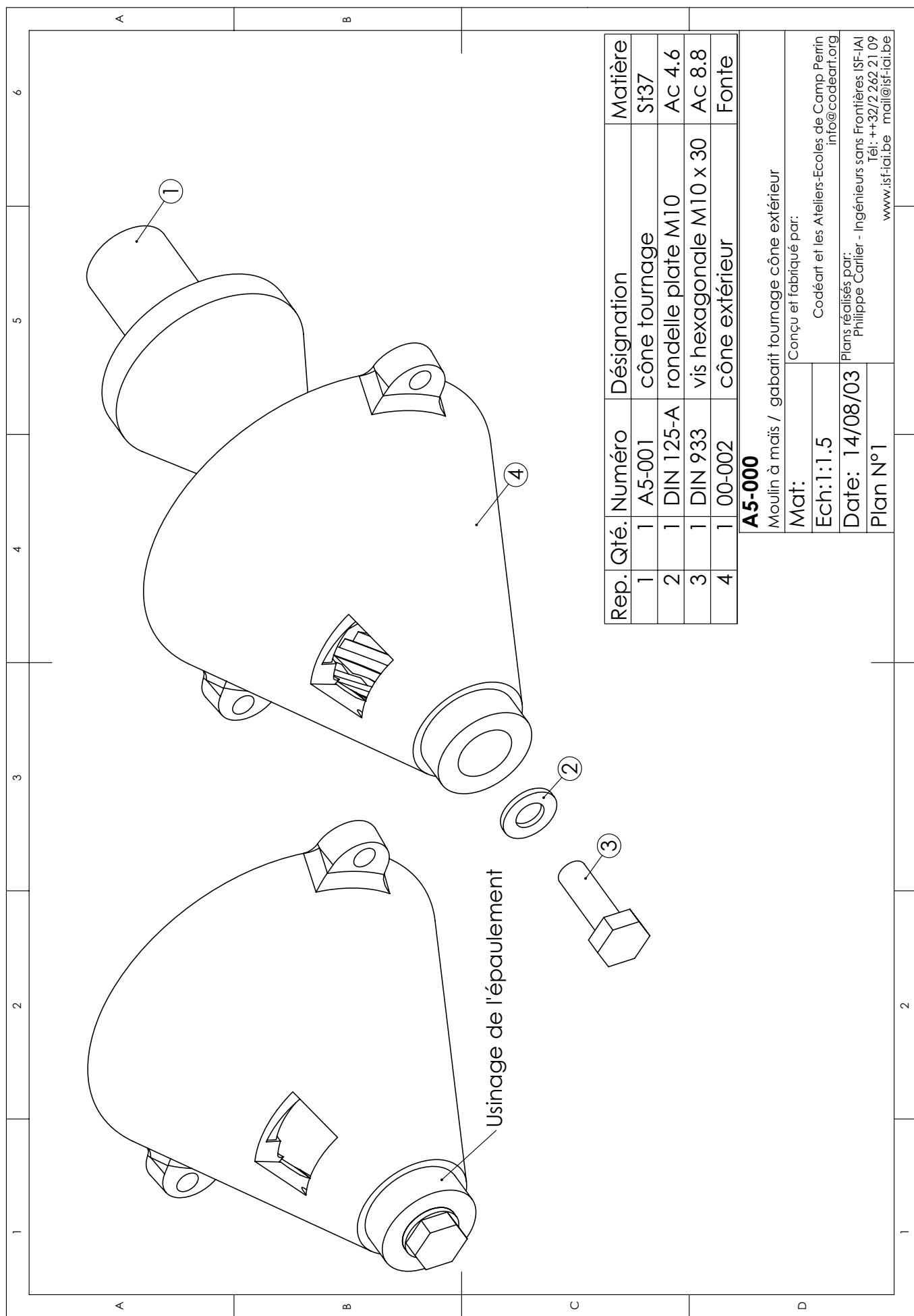


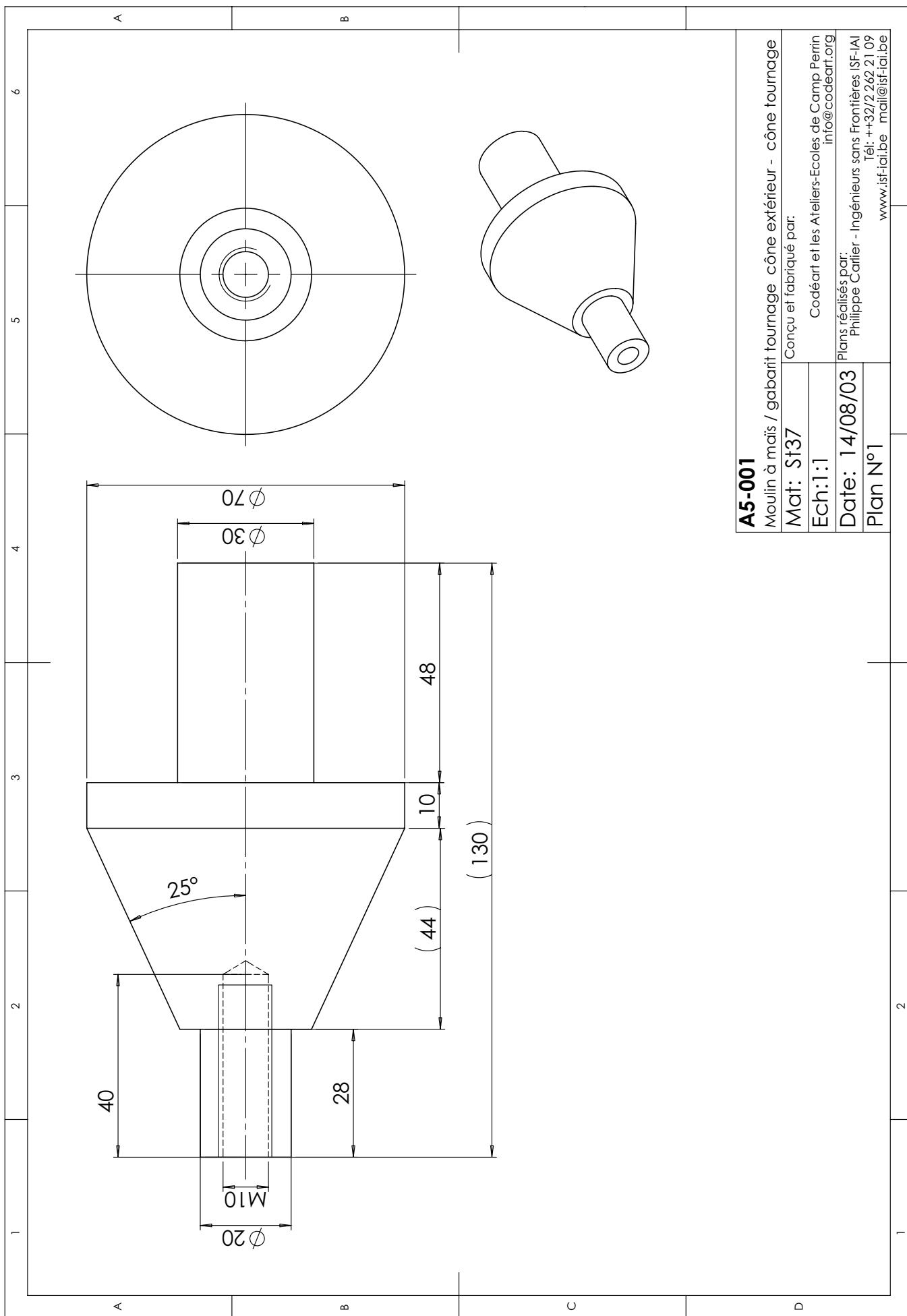


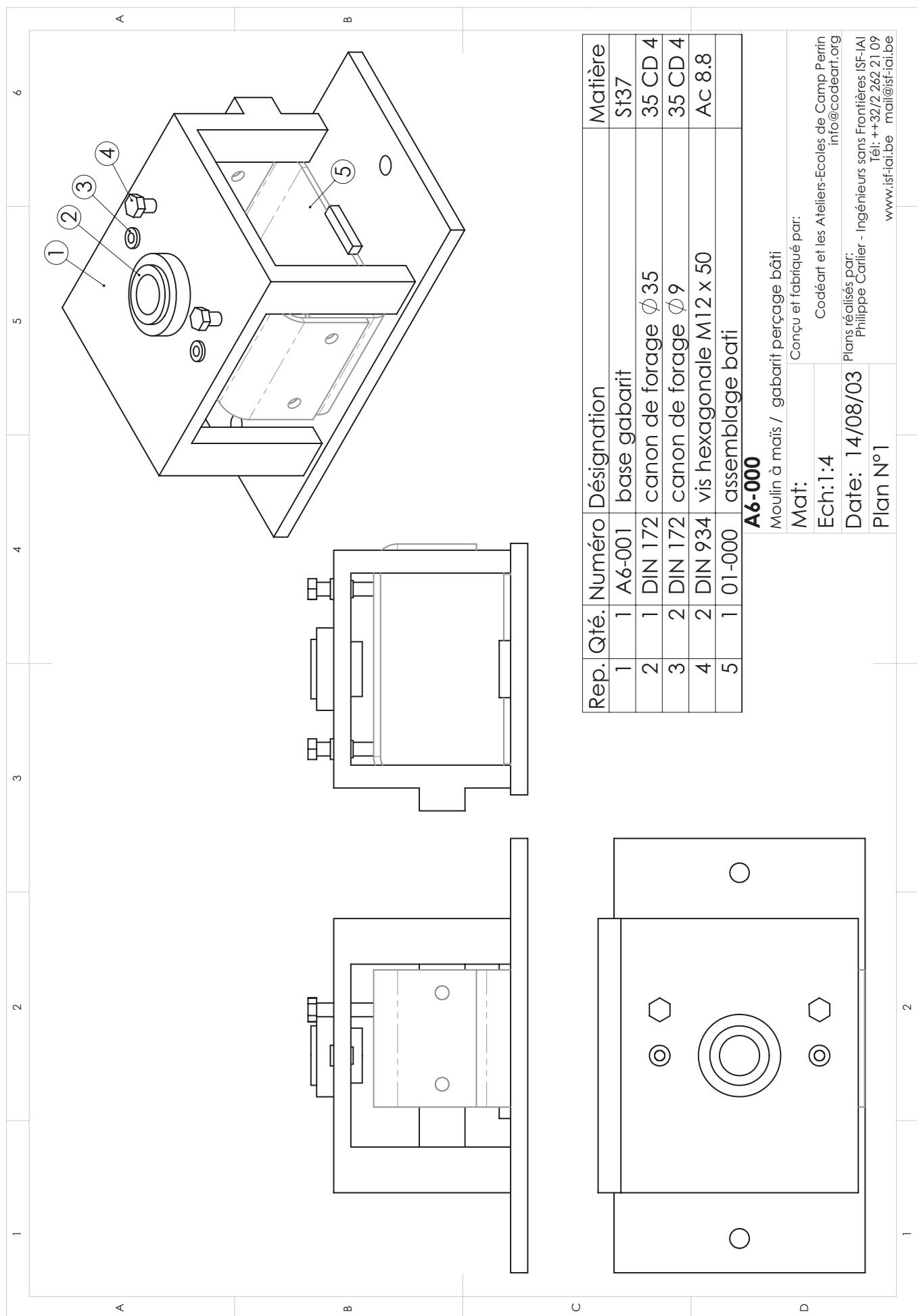


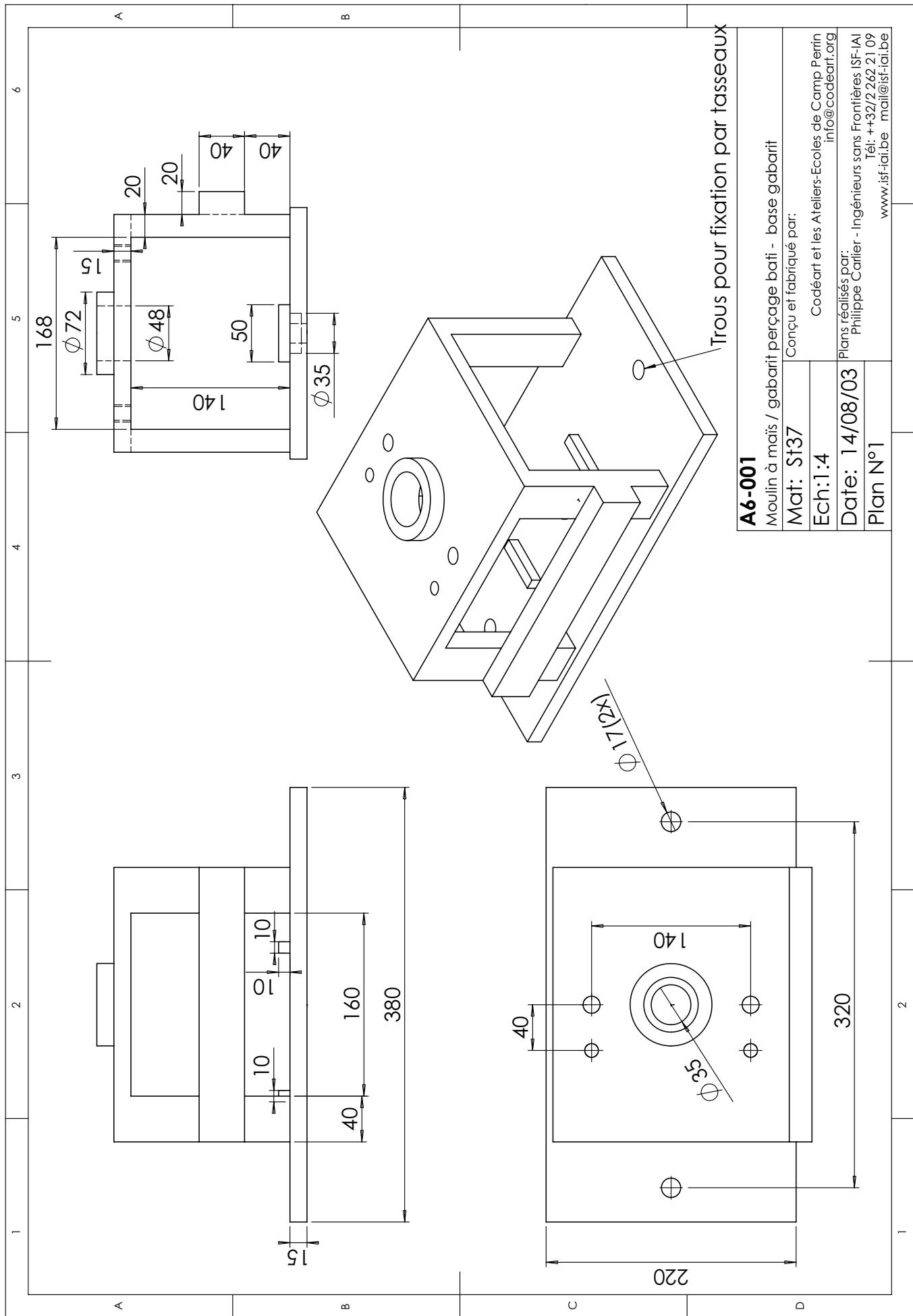










**A6-001**

Moulin à maïs / gabarit perçage bati - base gabarit

Mat: St37

Conçu et fabriqué par:

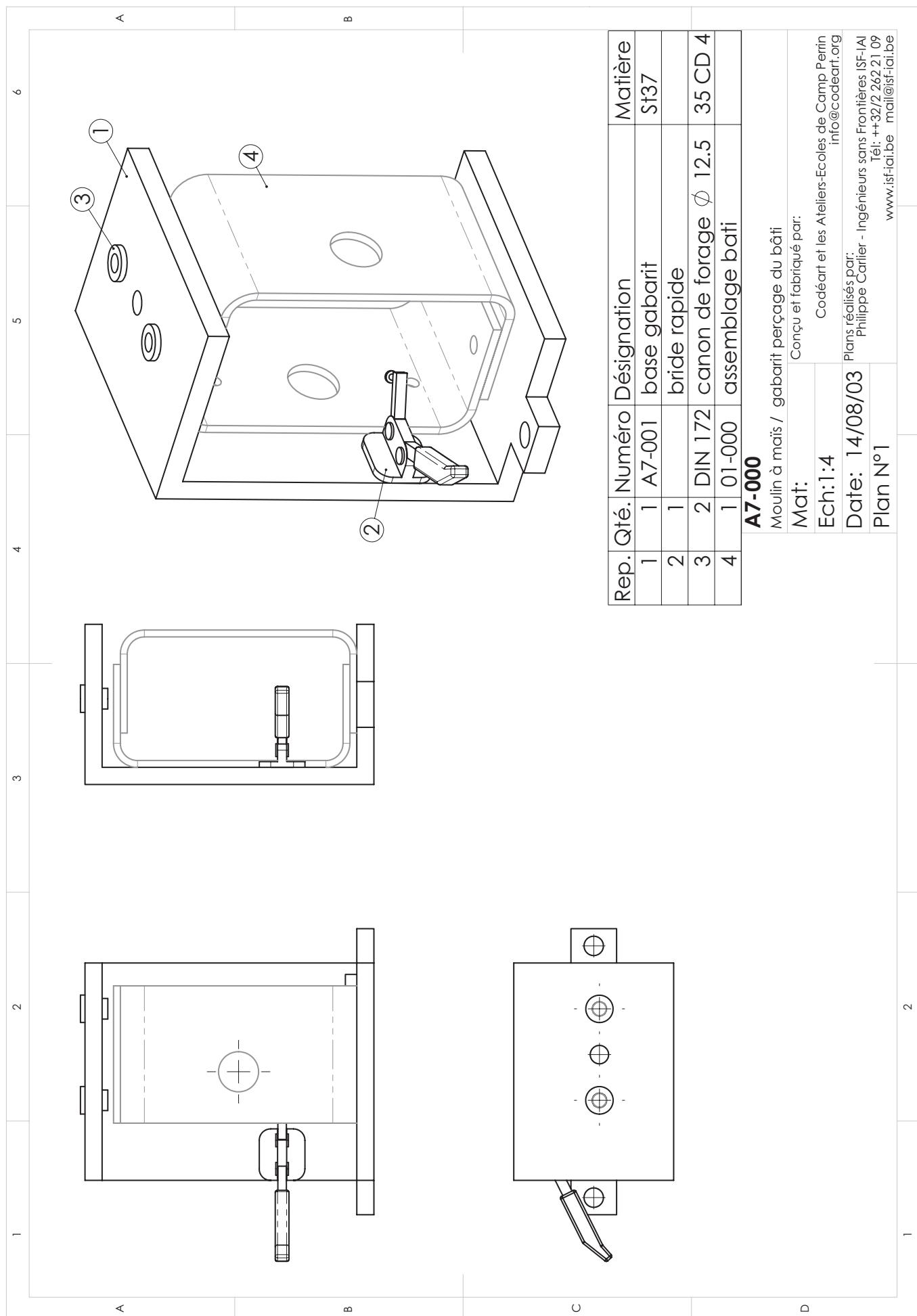
Codéant et les Ateliers-Ecoles de Camo Perin  
info@codeart.org

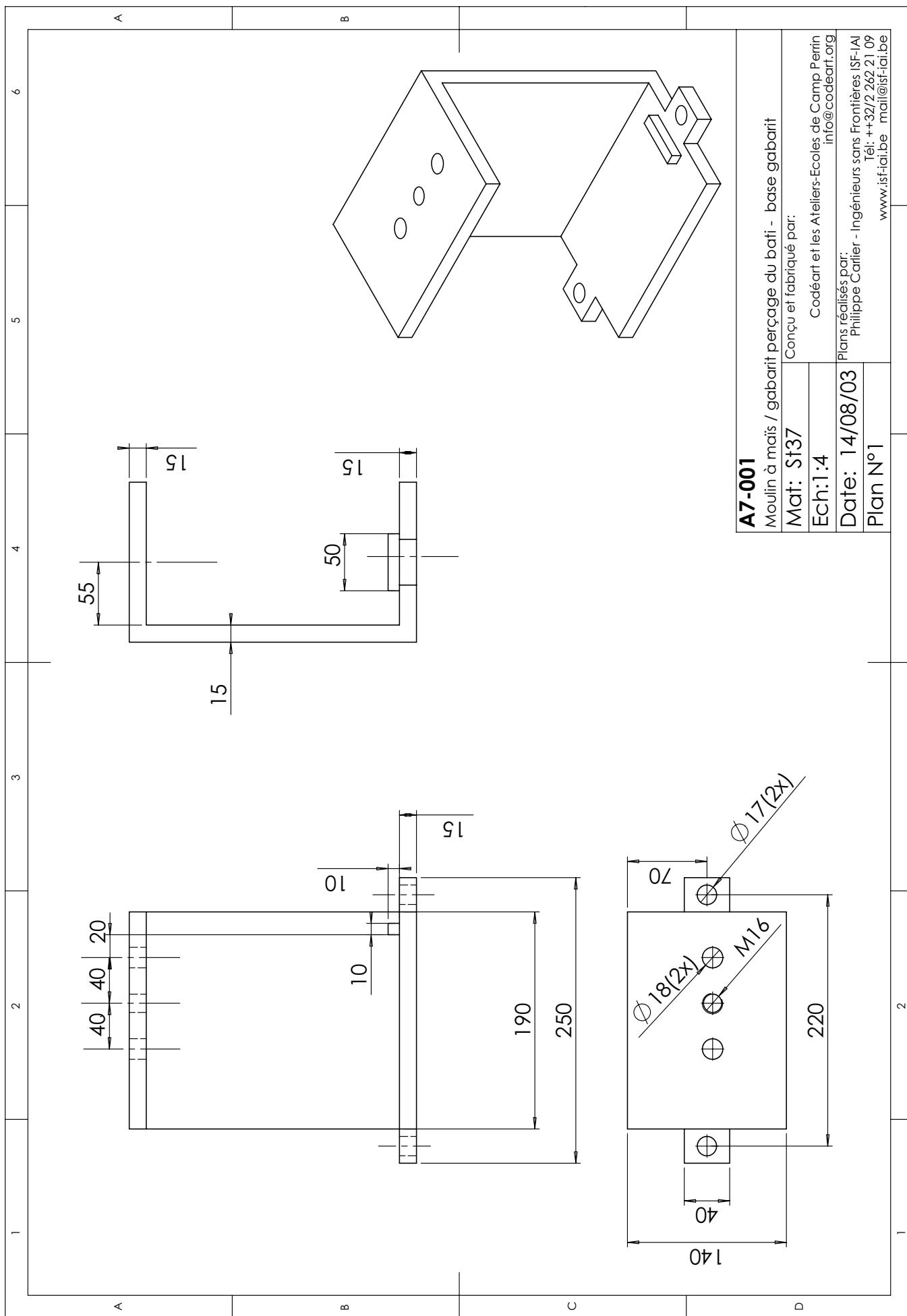
Plans réalisés par:  
Philippe Cartier - Ingénieurs sans Frontières ISF-IAI  
Tél: +32/2 262 21 09  
www.isf-iai.be mail@isf-iai.be

Ech:1:4

Date: 14/08/03

Plan N°1





### **Annexe 3: Tables de correspondance des normes des métaux**

## Fonte grise

Table de correspondance des normes de la fonte grise (ou fonte lamellaire) -pas de traitement thermique- que nous référençons dans ce manuel :

Pays	Norme	Cod. Matière
Belgique	NBN 830-01	FGG 25
France	NFA 32-101	FGL 250
Allemagne	DIN 1691	GG 25
Italie	UNI 5007	G 25
Royaume-Uni	BS 1452	260
USA	ASTM A45	40B

Les propriétés mécaniques de cette fonte sont :

Caract. mécanique	Unités	Valeur
Limite élastique	MPa (= N/mm <sup>2</sup> )	250
	Psi	35715
Limite traction	MPa (= N/mm <sup>2</sup> )	165
	Psi	23750

## Bronze

Table de correspondance des normes du bronze (n° de matière 2.1090.04) que nous référençons dans ce manuel :

Pays	Norme	Cod. Matière
France	ISO 1338	Cu Sn7 Pb7 Zn3
	EN 1982	Cu Sn7 Zn4 Pb7
	NFA 53-707	Cu Sn7 Pb6 Zn4
	DIN 1705	GC-Cu Sn7 Zn Pb (RG7)
USA	ASTM B 505	932

La composition chimique du bronze utilisé :

Elément	Pourcentage
Sn	6 à 8
Zn	3 à 5
Pb	5 à 7
Cu	81 à 85

Les propriétés mécaniques de ce bronze sont :

Caract. mécanique	Unités	Valeur
Limite traction	MPa (= N/mm <sup>2</sup> )	260
	Psi	37500

EURONORM & NORMES NATIONALES CORRESPONDANTES POUR LES ACIERS (B00001-02)										
	Nom groupe commun	DESIGNATION			DESIGNATIONS ANCIENNES CORRESPONDANTES					
		EN 10027-1 1er ECSS IC10	EN 10027-2 numéro de matière	EN 10025-1990	Royaume-Uni	Espagne	Italie	Belgique	Portugal	Autriche
Aacier étiré doux	S235 JR	1.0037	Fe360B	St37-2	A33	A310-0	Fe320	A320	Fe310-0	S320
	S235 JR G1	1.0036	Fe360BFU	USI37-2				AE235-B /AE24B /AE235C /37B /360C	1300-00	
	S235 JR G2	1.0038	Fe360BFN	RSI37-2		40B	AE235BFN	1311-00	Fe 360 - B	
	S235 JO	1.0114	Fe360C	SI37-3U	E24-3	40C	AE235C	Fe360C	1312-00	
	S235J2G3	1.0116	Fe360D1	SI37-3N	E24-4	40D	AE235D	Fe360D	FE360-D	NS12120
	S235J2G4	1.0117	Fe360D2				AE235-D		RSI360B	A306gr65/70
	S275 JR	1.0044	Fe430B	SI44-2	E28-2	43B	AE275B	Fe430B	Fe360-C	NS12122
	S275 JO	1.0143	Fe430C	SI44-3U	E28-3	43C	AE275C	Fe430C	St360CE	NS12123
	S275J2G3	1.0144	Fe430D1	SI44-3N	E28-4	43D	AE275D	Fe430D	St360D	NS12124
	S275J2G4	1.0145	Fe430D2				AE275-D			
S355 JR	S355 JR	1.0045	Fe510B	SI52-2	E36-2	50B	AE355B	Fe510B	Fe430B	NS12142
	S355 JO	1.0553	Fe510C	SI52-3U	E36-3	50C	AE355C	Fe510C	Fe430C	NS12143
	S355J2G3	1.0570	Fe510D1	SI52-3N /SI52-3	E36-3	50D	AE355D	Fe510D	St430D	NS12143
	S355J2G4	1.0577	Fe510D2				AE355-B	AE355-C		
	S355K2G3	1.0595	Fe510DD1		E36-4	50DD		AE355-DD		
	S355K2G4	1.0596	Fe510DD2						Fe510-DD	
	E295	1.0050	Fe490-2	St50-2	A50-2	A490	Fe480	A490-2	1550-00	S490
	E335	1.0060	Fe590-2	St60-2	A60-2	A590	Fe580	A590-2	1550-01	SAE1015
	E360	1.0070	Fe690-2	St70-2	A70-2	A690	Fe680		1650-01	SAE1035
									1655-00	SAE1045
Aciers au carbone	Acier37/47	1.1141	Ck15	XC18						
	Acier+-/0/65	1.1181	Ck35	XC38						
	Acier+/-60/75	1.1191	Ck45	XC48						
	Ebauches Mécaniques	1.5217		20MnV6	20MV6					
	Ebauches	1.0580		SI52	Tu52b/A50				4LM	SAE1518
	Tôles bleues C65			65Cr2	FF65					
Tôles Semi-Manax		1.1235		37Mn6						



## Guide de fabrication d'un moulin à maïs manuel



Ce manuel de fabrication est destiné à tous les ateliers du Sud qui voudraient mettre en place la production de moulins à maïs manuels à la fois simples, robustes et bon marché.

En effet, le moulin décrit dans ce guide a été développé en Haïti par les Ateliers-Ecoles de Camp Perrin ce qui lui assure d'être adapté aux contraintes de la plupart des pays dont l'environnement technique est limité, tant en ce qui concerne sa fabrication que son utilisation. Avant d'aboutir à ce modèle, de nombreux essais ont été effectués sur différents types de moulins à maïs manuel et de nombreuses solutions techniques ont été envisagées : ce manuel permettra à d'autres ateliers d'éviter de suivre le même parcours et de reproduire les mêmes erreurs.

---

### Déjà parus dans la même série:

Guide de fabrication d'une pompe à godets  
Guide de fabrication d'une charrue à traction animale

---

### Bientôt disponibles dans la même série:

Guide de fabrication d'un décortiqueur à riz  
Guide de fabrication d'une brouette de chantier

---

**Ingénieurs Assistance Internationale – Ingénieurs sans Frontières asbl** est une ONG belge offrant ses services aux ONG du Nord et du Sud qui rencontrent des problèmes techniques dans leurs projets de développement.

Isf regroupe quelques centaines de volontaires, ingénieurs de tous horizons et étudiants désireux de mettre leurs compétences à profit dans le cadre de projets de développement.

Grâce à de nombreux relais dans le monde professionnel et associatif, Isf peut interroger des ingénieurs et techniciens sur des problèmes spécifiques relevant de tous les secteurs de la technologie.

---

Ce manuel a été réalisé par ISF  
avec le soutien de la Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD)

---

© Ingénieurs Assistance Internationale - Ingénieurs sans Frontières 2003

<http://www.isf-iai.be>

[mail@isf-iai.be](mailto:mail@isf-iai.be)

Avenue du Marly 48, 1120 Bruxelles - Belgique